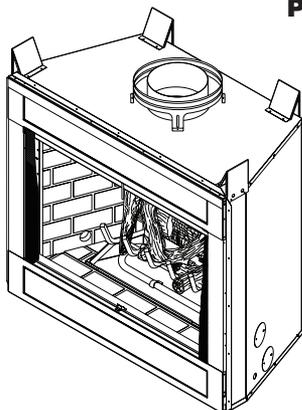


DESA™

HEARTH PRODUCTS

FOYER AU GAZ DÉCORATIF À BOUCHE D'AÉRATION DE TYPE B MANUEL DE FONCTIONNEMENT ET D'INSTALLATION DU PROPRIÉTAIRE



RAPPORT O-TL N° 114-F-16-4

MODÈLES AU GAZ NATUREL
M36(B,H), M42(B,H), VM36(B,H) ET
VM42(B,H)

MODÈLES AU GAZ PROPANE/GPL
M36P(B,H), M42P(B,H), VM36P(B,H)
ET VM42P(B,H)

⚠ AVERTISSEMENT : si vous ne suivez pas exactement ces instructions, il peut en découler un incendie ou une explosion ainsi que des dommages matériels, des blessures ou la mort.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- QUE FAIRE SI UNE ODEUR DE GAZ SE DÉGAGE :
 - N'essayez pas d'allumer d'appareils.
 - Ne touchez aucun interrupteur électrique.;
 - N'utilisez aucun téléphone dans votre bâtiment.
 - Appelez immédiatement la compagnie de gaz de chez un voisin. Suivez les instructions de la compagnie de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre la compagnie de gaz, appelez le service d'incendie.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une société de services ou la compagnie de gaz.

INSTALLATEUR : laissez ce manuel avec l'appareil.
UTILISATEUR : conservez ce manuel pour référence future.

Pour plus de détails, visitez le site www.desatech.com

⚠ AVERTISSEMENT : toute procédure d'installation, de réglage, de modification, d'entretien ou de réparation incorrecte pourrait causer des blessures personnelles ou des dégâts matériels. Référez-vous au présent manuel pour les procédures d'installation et d'utilisation appropriées. Pour de l'aide ou toute information supplémentaire veuillez consulter un installateur qualifié, une société de services ou la compagnie de gaz.

**NE CONVIENT PAS POUR LE COMBUSTIBLE SOLIDE
VÉRIFIEZ LES CODES LOCAUX AVANT L'INSTALLATION**

CONSERVEZ CE MANUEL

Ce manuel est important. En plus de l'information sur la façon d'installer et d'entretenir votre appareil, vous y trouverez aussi les renseignements qui vous permettront d'obtenir les pièces de rechange et les articles en option dont vous pourriez avoir besoin. Conservez-le avec vos dossiers importants.

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) usagée, à emplacement permanent, dans la mesure où ce n'est pas interdit par les codes de l'État/province ou les codes locaux.

Cet appareil ne peut être utilisé que pour le type de gaz spécifié sur la plaque signalétique

Cet appareil ne peut être converti afin d'utiliser d'autres gaz à moins d'utiliser un prêt-à-monter certifié.

* Marché secondaire : fourni par le fabricant, non destiné à la revente

État du Massachusetts : l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz titulaire d'un permis dans le Commonwealth du Massachusetts.

TABLE DES MATIÈRES

Sécurité	3	Nettoyage et entretien	24
Déballage	4	Diagramme de câblage	24
Introduction	5	Dépannage	25
Caractéristiques du produit	6	Pièces de rechange	29
Sélection d'un emplacement	6	Conseils d'entretien	29
Préliminaires de préinstallation	8	Service technique	29
Installation du système de ventilation	10	Pièces	30
Installation	12	Accessoires	35
Fonctionnement	21	Garantie	Dos
Inspection des brûleurs	23		

SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : cet appareil contient ou produit des produits chimiques déterminés par l'État de Californie comme cancérigènes et pouvant causer des malformations congénitales et d'autres troubles liés à la reproduction.

IMPORTANT : lisez attentivement et entièrement ce manuel d'utilisation avant de tenter d'assembler, de faire fonctionner ou de réparer ce foyer. Une mauvaise utilisation de ce foyer peut causer de graves blessures, voire la mort, suite à des brûlures, un incendie, une explosion, des chocs électriques ou un empoisonnement au monoxyde de carbone.

⚠ DANGER : l'empoisonnement au monoxyde de carbone peut être mortel!

Ce foyer est un produit comportant un conduit d'évacuation. Ce foyer n'émettra pas de fuites de gaz dans votre domicile s'il est installé correctement. Ce foyer doit être installé correctement par un installateur qualifié. Si cet appareil n'est pas installé correctement par un installateur qualifié, il pourrait y avoir des fuites de gaz.

Empoisonnement au monoxyde de carbone : les premiers signes de l'empoisonnement au monoxyde de carbone ressemblent à ceux de la grippe, avec des maux de tête, des vertiges ou de la nausée. Si vous souffrez de ces symptômes il se peut que le foyer n'ait pas été installé correctement. **Respirez tout de suite de l'air frais!** Faites vérifier et réparer votre foyer par un réparateur qualifié. Certaines personnes sont plus affectées par le monoxyde de carbone que d'autres. Il s'agit des femmes enceintes, des personnes souffrant de maladies cardiaques, pulmonaires ou d'anémie, des personnes ayant bu de l'alcool et des personnes vivant à haute altitude.

Le gaz propane/GPL et le gaz naturel sont tous deux inodores. Un agent odorant a été ajouté à chacun de ces gaz. L'odeur vous aide à déceler

les fuites de gaz. Toutefois, l'odeur ajoutée à ces gaz pourrait venir à disparaître. Il pourrait y avoir des fuites de gaz même sans odeur.

Lisez et comprenez tous les avertissements. Conservez ce manuel pour consultation future. C'est votre guide pour un fonctionnement sécuritaire et correct de ce foyer.

⚠ AVERTISSEMENT : toute modification apportée à ce foyer ou à ses régulateurs peut être dangereuse.

1. Cet appareil ne peut être utilisé que pour le type de gaz spécifié sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour l'utilisation d'autres gaz qu'en utilisant un prêt-à-monter certifié.
2. Si vous utilisez un foyer au propane/GPL, ne placez jamais de réservoir de propane/GPL à l'intérieur d'une structure. Placez les réservoirs de propane/GPL à l'extérieur. N'utilisez jamais de réservoirs de propane/GPL de moins de 45 kg (100 lb) afin d'éviter les problèmes de performance.
3. Si une odeur de gaz se dégage
 - fermez l'approvisionnement en gaz;
 - n'essayez d'allumer aucun appareil;
 - ne touchez aucun interrupteur électrique, n'utilisez aucun téléphone dans votre bâtiment;
 - appelez immédiatement votre compagnie de gaz avec le téléphone d'un voisin; suivez les instructions de la compagnie de gaz;
 - si vous ne pouvez joindre votre compagnie de gaz, appelez le service d'incendie.
4. N'installez jamais le foyer
 - dans un véhicule de camping
 - où des rideaux, des meubles, des vêtements et autres objets inflammables sont à moins de 1,07 m (42 po) de l'avant, du dessus ou des côtés du foyer
 - dans les zones à grande circulation
 - dans les zones venteuses et exposées aux courants d'air
5. Ce foyer atteint des températures élevées. Gardez les enfants et les adultes à l'écart de la surface chaude pour éviter qu'il ne se brûlent ou que leurs vêtements ne prennent feu. Le foyer restera chaud pendant un certain temps après son extinction. Attendez que les surfaces refroidissent avant de les toucher.

SÉCURITÉ

suite

6. Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que le foyer.
7. Un prolongement d'âtre n'est pas requis pour cet appareil. Si un prolongement d'âtre est installé, ce sera pour des raisons esthétiques et cela n'est pas nécessaire pour se conformer aux exigences standard.
8. Éteignez le foyer et attendez qu'il refroidisse avant de procéder à l'entretien ou des réparations. Toute procédure d'installation, d'entretien ou de réparation ne peut être faite que par du personnel d'entretien qualifié. Faites inspecter le foyer tous les ans par du personnel d'entretien qualifié.
9. Veillez à garder les compartiments de régulation, les brûleurs et les passages d'air propres. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires en cas d'excès de peluches et poussière de tapis, de litières, etc... Fermez la vanne d'approvisionnement en gaz et éteignez la veilleuse avant de nettoyer le foyer.
10. Faites contrôler le système de ventilation tous les ans par du personnel d'entretien qualifié. Si nécessaire, faites nettoyer ou réparer le système de ventilation. Voir [Nettoyage et entretien](#), page 24.
11. Ne placez jamais de matières combustibles, d'essence et d'autres gaz et fluides inflammables à proximité de votre foyer. N'utilisez pas le foyer dans des endroits où de telles matières sont stockées ou entreposées. Ne placez jamais d'articles tels que des vêtements ou des décorations sur ou autour de votre foyer.
12. N'utilisez jamais ce foyer pour faire de la cuisine ou brûler du papier ou tout autre objet.
13. N'utilisez pas de combustibles solides (bois, charbon, papier, carton, etc...) dans ce foyer. Utilisez seulement le type de gaz spécifié sur la plaque signalétique du foyer.
14. Cet appareil doit être mis à la masse lors de son installation en conformité avec les codes locaux ou, le cas échéant, avec le *Code américain de l'électricité, ANSI/NFPA 70* ou le *Code canadien de l'électricité, CSA C22.1*.
15. Ne bloquez pas l'écoulement de combustion et de l'air de ventilation de quelque manière que ce soit. Prévoyez des dégagements adéquats autour des bouches d'aération vers la chambre de combustion ainsi qu'un dégagement adéquat permettant l'accès pour l'entretien et le bon fonctionnement.
16. N'installez pas le foyer directement sur du tapis, des carreaux de vinyle ou tout autre matériau combustible autre que du bois. Le foyer doit être installé sur un panneau de métal ou de bois couvrant complètement la largeur et la profondeur du foyer.
17. N'utilisez pas ce foyer si des pièces ont été exposées à de l'eau ou immergées. Appelez immédiatement du personnel d'entretien qualifié pour assurer le remplacement de l'appareil.
18. N'utilisez pas le foyer si une bûche a été cassée.
19. N'utilisez pas d'encastrement de souffleur, d'échangeur de chaleur ou tout autre accessoire non approuvé pour ce foyer.
20. Assurez-vous de bien dégager les entrées d'air.

DÉBALLAGE

La chambre de combustion comprend les articles suivants. Avant de positionner la chambre de combustion dans la structure, retirez les articles suivants.

- La collerette de transition - Pour fixer la bouche d'aération
- L'ensemble de bûches en céramique - Emballé sous film plastique rétractable contre du carton
- Trois (3) sacs de plastique contenant de la pierre de lave, une cuvette et des matériaux de braise

- La bûche arrière - Retirez les deux attaches entourant le brûleur et le berceau à bûches
- Le support de berceau à bûches - Soulevez horz de la cuvette du brûleur

Inspectez toutes les pièces pour voir si elles ont été endommagées pendant l'expédition. S'il y a des dommages, avisez immédiatement le vendeur ou le distributeur chez qui vous avez acheté le produit.

Gardez ces articles en lieu sûr pour une installation ultérieure.

INTRODUCTION

Les modèles M36(P)(B,H), VM36(P)(B,H), M42(P)(B,H) et VM42(P)(B,H) sont des foyers au gaz à conduit d'évacuation qui utilisent une vanne de contrôle millivolts avec un système d'allumage millivolts. Un système de ventilation de type B de 15,2 cm (6 po) et un couvercle de conduit de cheminée homologué ne sont pas fournis, mais sont requis pour un bon fonctionnement. Voir les instructions relatives à la ventilation aux pages 10, 11 et 12.

⚠ AVERTISSEMENT : cet appareil au gaz ne doit pas être raccordé à un conduit de fumée de cheminée utilisé sur un appareil brûlant du combustible solide.

AVANT DE COMMENCER

Lisez entièrement ces instructions avant de procéder à l'installation de votre appareil.

Cet appareil DESA Heating, LLC et ses pièces approuvées sont sécuritaires lorsqu'ils sont installés en conformité avec le présent manuel d'installation et utilisés tel que recommandé par DESA Heating, LLC. Si vous n'utilisez pas les pièces approuvées et vérifiées par DESA Heating, LLC pour cet appareil, **VOUS POURRIEZ CRÉER UN RISQUE D'INCENDIE!**

La garantie de DESA Heating, LLC sera résiliée et DESA Heating, LLC rejette toute responsabilité dans les cas suivants :

- A) La modification de l'appareil ou de l'une de ses pièces.
- B) L'utilisation d'une pièce qui n'est pas approuvée par DESA Heating, LLC avec cet appareil.
- C) L'installation ou le fonctionnement d'une manière qui ne respecte pas les instructions du présent manuel.
- D) Brûler tout autre chose que le type de gaz approuvé pour utilisation avec cet appareil au gaz.

L'installation doit être réalisée en conformité aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, avec le *Code américain sur les gaz combustibles, ANSI Z223.1/NFPA 54* en vigueur. Cet appareil est conforme à la norme *ANSI Z21.50/CSA 2.22*.

⚠ AVERTISSEMENT : l'installation de cet appareil doit être faite par un installateur qualifié, ayant reçu une formation adéquate pour l'installation d'appareils de ce type. Vous devrez aussi obtenir un permis de construire auprès du commissaire du bâtiment et de la sécurité de votre région avant d'installer cet appareil. Sinon, votre compagnie d'assurances pourrait ne pas couvrir cet appareil.

AVIS : cet appareil n'a pas été conçu pour servir de source de chaleur primaire.

⚠ ATTENTION! Ne branchez pas l'appareil avant d'avoir effectué un essai de résistance à la pression sur la conduite de gaz. Sinon, des dommages peuvent survenir et un état non sécuritaire peut en résulter.

Cet appareil et sa vanne d'arrêt individuelle doivent être débranchés du système de canalisation d'approvisionnement en gaz pendant tout essai de résistance à la pression de ce système de plus de 3,5 kPa (1/2 psig).

Cet appareil doit être isolé du système de canalisation d'approvisionnement en gaz en fermant sa vanne d'arrêt manuelle pendant tout essai de résistance à la pression du système de canalisation d'approvisionnement en gaz de plus de 3,5 kPa (1/2 psig).

Afin de permettre le réglage de l'entrée, deux prises de pression (pour les pressions d'ENTRÉE et de SORTIE) sont installées sur la vanne de contrôle du gaz pour les raccords de la jauge de contrôle à l'appareil.

SÉLECTION D'UN EMPLACEMENT

Pour déterminer l'emplacement de votre appareil le plus sûr et le plus efficace, vous devez tenir compte des consignes suivantes :

1. L'emplacement doit permettre des dégagements suffisants (voir Dégagements, page 8).
2. Choisissez un emplacement où la chaleur dégagée ne serait pas affectée par les courants d'air, les conduits de climatisation, les fenêtres ou les portes.
3. Un emplacement qui ne demande pas de couper les solives ou les chevrons de la toiture rendra l'installation plus facile. La figure 1 donne une vue en plan de quelques emplacements usuels.

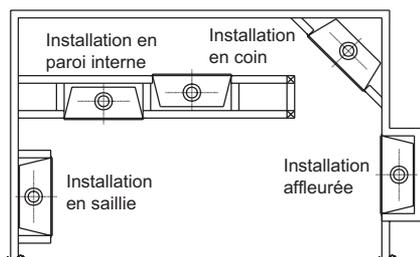


Figure 1 - Emplacements possibles pour l'installation de l'appareil

Les installations affleurées sont recommandées lorsque la surface habitable est limitée ou coûte très cher; comme l'espace requis pour contenir l'appareil serait situé à l'extérieur d'un mur extérieur, cela permettrait aussi de réduire le besoin de couper les solives, les chevrons de la toiture, etc. Vérifiez les codes locaux pour savoir si des restrictions s'appliquent.

Les installations en saillie peuvent se prolonger de n'importe quelle distance dans la pièce. Une saillie peut être idéale pour un nouvel ajout ou un mur fini existant.

Les installations en coin permettent d'utiliser l'espace qui ne peut pas être utilisé normalement et offre une fourchette plus vaste et efficace pour le transfert de chaleur rayonnée.

Les installations contre une paroi interne représentent une option discrète de séparation des pièces et peuvent aussi être idéales à titre d'ajout à un mur existant.

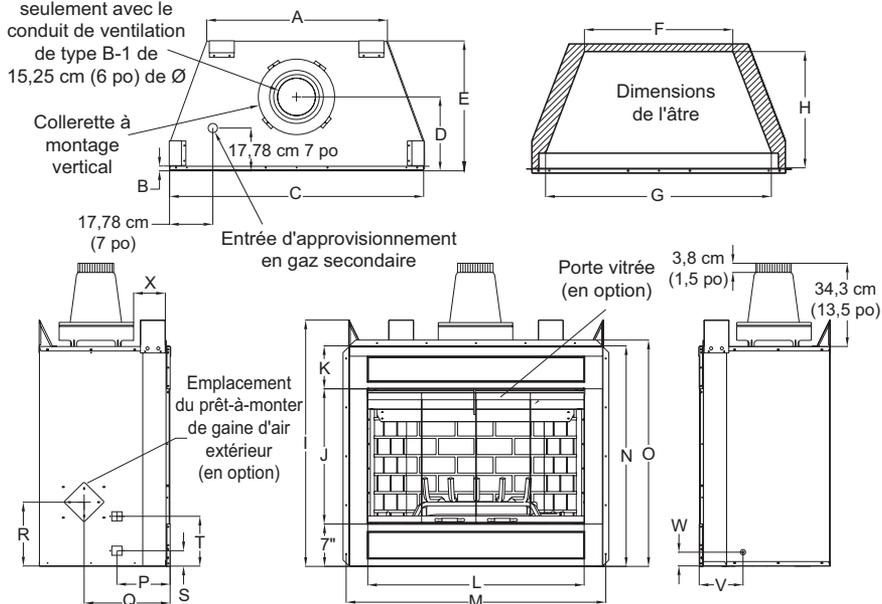
CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

TYPE DE GAZ : NATUREL		
	M36(B,H), VM36(B,H)	M42(B,H), VM42(B,H)
Débit calorifique max. :	40 000 Btu/h	45 000 Btu/h
Pression d'admission :	0,87 kPa (3,5 po C.E.)	0,87 kPa (3,5 po C.E.)
Pression d'entrée minimale :	1,12 kPa (4,5 po C.E.)	1,12 kPa (4,5 po C.E.)
Pression d'entrée maximale :	2,66 kPa (10,5 po C.E.)	2,66 kPa (10,5 po C.E.)
Dimensions du diaphragme :	N° 30	N° 29
TYPE DE GAZ : PROPANE/GPL		
	M36P(B,H), VM36P(B,H)	M42P(B,H), VM42P(B,H)
Débit calorifique max. :	40 000 Btu/h	45 000 Btu/h
Pression d'admission :	2,49 kPa (10 po C.E.)	2,49 kPa (10 po C.E.)
Pression d'entrée minimale :	2,74 kPa (11 po C.E.)	2,74 kPa (11 po C.E.)
Pression d'entrée maximale :	3,23 kPa (13 po C.E.)	3,23 kPa (13 po C.E.)
Dimensions du diaphragme :	N° 52	N° 51

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

suite

Pour une utilisation
seulement avec le
conduit de ventilation
de type B-1 de
15,25 cm (6 po) de Ø



	Modèle 36	Modèle 42	Modèle 36	Modèle 42	Modèle 36	Modèle 42
A	73,66 cm (29 po)	91,44 cm (36 po)	I 1,02 m (40 1/4 po)	1,12 m (44 1/4 po)	Q 35,2 cm (13 7/8 po)	45,5 cm (14 po)
B	1,59 cm (5/8 po)	1,59 cm (5/8 po)	J 53,3 cm (21 po)	61 cm (24 po)	R 26,7 cm (10 1/2 po)	31,8 cm (12 1/2 po)
C	1 m (41 po)	1,22 cm (48 po)	K 20,3 cm (8 po)	23 cm (9 po)	S 6,4 cm (2 1/2 po)	6,4 cm (2 1/2 po)
D	30,5 cm (12 po)	45,5 cm (14 po)	L 88,3 cm (34 3/4 po)	1,07 cm (42 po)	T 20,6 cm (8 1/8 po)	20,6 cm (8 1/8 po)
E	53,97 cm (21 1/4 po)	58,4 cm (23 po)	M 1,07 cm (42 po)	1,24 cm (49 po)	U 28 cm (11 po)	32,4 cm (12 3/4 po)
F	56,5 cm (22 1/4 po) (60,1 cm [24 po] sans la brique)	74,3 cm (29 1/4 po) (78,7 cm [31 po] sans la brique)	N 91,44 cm (36 po)	1,07 cm (40 po)	V 17,8 cm (7 po)	17,8 cm (7 po)
G	82,9 cm (32 5/8 po) (86,4 cm [34 po] sans la brique)	100,3 cm (39 1/2 po) (104,8 cm [41 1/4 po] sans la brique)	O 94 cm (37 po)	1,04 cm (41 po)	W 5,7 cm (2 1/4 po)	5,7 cm (2 1/4 po)
H	40,0 cm (15 3/4 po) (42,5 cm [16 3/4 po] sans la brique)	45,0 cm (17 3/4 po) (47,6 cm [18 3/4 po] sans la brique)	P 22 cm (8 5/8 po)	26,7 cm (10 1/2 po)	X 12,7 cm (5 po)	11,4 cm (4 1/2 po)

Figure 2 - Dimensions de l'appareil

PRÉLIMINAIRES DE PRÉINSTALLATION

DÉGAGEMENTS

Les dégagements minimaux vis-à-vis des combustibles sont :

- Arrière et côtés du châssis extérieur 0 cm/po min.
- Entre la cloison sèche et les côtés de la façade avant (collets de clouage) 0 cm/po min.
- Surfaces de bouche d'aération de type B 2,54 cm (1 po) min.
- Du plafond jusqu'à l'ouverture 1,07 m (42 po) min.
- Plancher 0 cm/po min.
- Mur perpendiculaire Voir figure 6

ATTENTION! N'obstruez pas les couches d'air d'isolant ou tout autre matériau. N'obstruez pas l'ouverture efficace de l'appareil d'un matériau de parement de quelque type que ce soit.

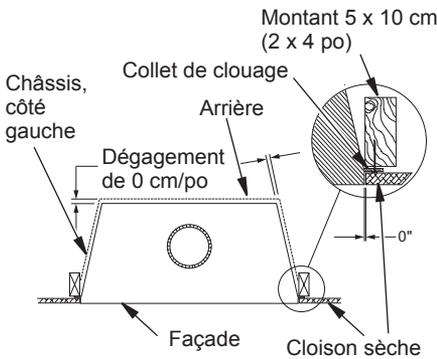


Figure 3 - Dégagements minimaux (vue du dessus)

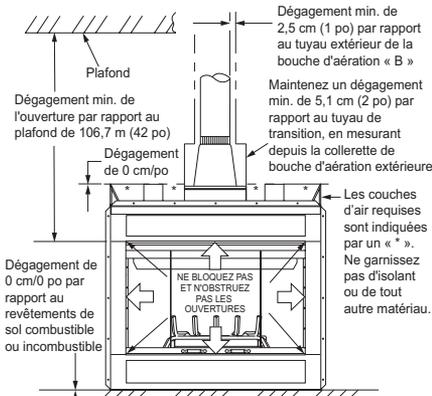
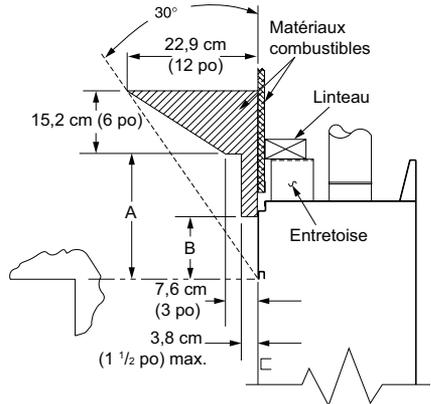


Figure 4 - Dégagements minimaux (vue de face)

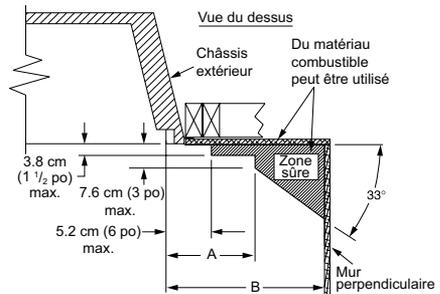
DÉGAGEMENTS DU MANTEAU DE FOYER ET DÉTAILS DU MUR

Une tablette de manteau de foyer combustible peut être installée à un maximum de 22,9 cm (12 po) du mur. Les figures 5 et 6 illustrent les distances minimales permises entre différentes pièces du manteau de foyer et l'ouverture du foyer.



	M36(B,H), M36P(B,H) VM36(B,H), VM36P(B,H)	M42(B,H), M42P(B,H) VM42(B,H), VM42P(B,H)
A	35,6 cm (4 po)	38 cm (15 po)
B	20,3 cm (8 po)	22,9 cm (9 po)

Figure 5 - Dégagements du manteau de foyer - Vue de côté (en coupe transversale)



	M36(B,H), M36P(B,H) VM36(B,H), VM36P(B,H)	M42(B,H), M42P(B,H) VM42(B,H), VM42P(B,H)
A	22,9 cm (9 po)	15,2 cm (6 po)
B	30,5 cm (12 po)	22,9 cm (9 po)

Figure 6 - Dégagements latéraux - Vue du dessus (en coupe transversale)

PRÉLIMINAIRES DE PRÉINSTALLATION

suite

STRUCTURE

1. Armature de la structure de l'appareil, telle qu'illustrée aux figures 7 et 8.

Remarque : si un revêtement mural est utilisé pour garnir l'armature, toutes les mesures doivent alors être calculées à partir de la surface du revêtement.

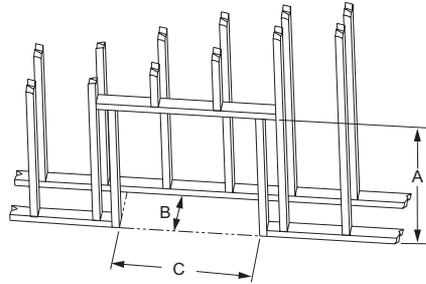
2. Placez l'appareil dans la structure et fixez-le.

Remarque : si l'appareil doit être élevé au-dessus du niveau du plancher, une plateforme doit être construite permettant de soutenir l'appareil.

3. Installez la conduite d'alimentation à l'appareil à l'aide d'une canalisation de gaz en fer noir de 1/2 po NPT se terminant à 5,87 cm (2 5/16 po) au-dessus du bas de l'appareil. La canalisation de gaz doit être installée par le point d'accès du côté gauche inférieur ou par le trou d'accès substitut au bas de l'appareil (voir figure 19, page 14).

4. Remplacez l'isolant autour de la canalisation de gaz afin de recouvrir toutes les ouvertures restantes dans le manchon du conduit. Préparez la canalisation de gaz d'arrivée à l'aide de ruban en téflon ou de pâte à joints et fixez la canalisation de gaz à la canalisation de gaz flexible.

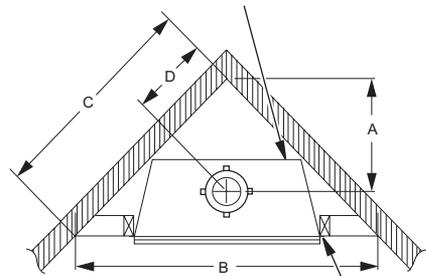
Remarque : si le tuyau de fer noir NPT de 1,3 cm (1/2 po) ne s'emboîte pas avec le raccord à l'extrémité du tuyau de la canalisation flexible, enlevez le raccord et remplacez-le par un raccord à collet évasé de 37° de 3/4 po-12, NPT de 1,3 cm (1/2 po) (femelle).



	M36(B,H), M36P(B,H), VM36(B,H), VM36P(B,H)	M42(B,H), M42P(B,H), VM42(B,H), VM42P(B,H)
A	102,5 cm (40 3/8 po)	112,73 cm (44 3/8 po)
B	54,3 cm (21 3/8 po)	58,7 cm (23 1/8 po)
C	104,8 cm (41 1/4 po)	122,6 cm (48 1/4 po)

Figure 7 - Ouverture inachevée pour une installation dans un mur

Ces dimensions permettent un dégagement latéral et à l'arrière du foyer de 1,9 cm (3/4 po). Cependant, un dégagement de 0 cm/po est permis.



Un dégagement de 1,9 cm (3/4 po) n'est pas requis au niveau des collets de clouage

	M36(B,H), M36P(B,H), VM36(B,H), VM36P(B,H)	M42(B,H), M42P(B,H), VM42(B,H), VM42P(B,H)
A	62,2 cm (24 1/2 po)	70 cm (27 9/16 po)
B	187,6 cm (73 7/8 po)	213 cm (83 7/8 po)
C	132,6 cm (52 3/16 po)	150,6 cm (59 5/16 po)
D	43,8 cm (17 1/4 po)	49,5 cm (19 1/2 po)

Figure 8 - Consignes pour l'installation en coin

⚠ AVERTISSEMENT : au moment de terminer l'installation de l'appareil, assurez-vous que les matériaux combustibles ne se chevauchent pas sur la façade avant noire. La brique, le carreau ou autre matériau incombustible peut être appliqué à la façade à condition que tous les espaces entre les matériaux utilisés et la façade sont remplis à l'aide d'un produit de calfeutrage incombustible.

PRÉLIMINAIRES DE PRÉINSTALLATION

suite

INSTALLATION DU CONDUIT DE TRANSITION ET DE LA COLLERETTE DE L'ALLUMEUR

Le conduit de transition et la collerette de l'allumeur illustrés à la figure 9 sont fournis avec le foyer, en pièces détachées et prêts à installer. Retirez la collerette de l'allumeur et mettez-la de côté. Faites glisser le conduit de transition sur la collerette de la bouche d'aération et fixez-le à l'aide d'au moins 3 vis. Remettez la collerette de l'allumeur sur le conduit de transition et fixez-la à l'aide des quatre vis situées sur les supports de pattes (cinq vis dans le cas du modèle M42). Pour installer le conduit de ventilation de type B, faites glisser la première pièce du conduit de ventilation de type B sur la conduite de transition et fixez-la à l'aide d'au moins deux

vis ou par d'autres moyens approuvés par le fabricant de bouche d'aération.

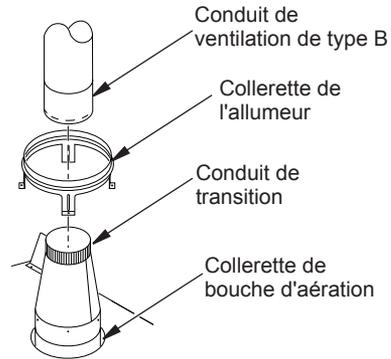


Figure 9 - Installation du conduit de transition et de la collerette de l'allumeur

INSTALLATION DU SYSTÈME DE VENTILATION

Un système de ventilation de type B doit être fixé sur l'appareil pour permettre la ventilation vers l'extérieur du bâtiment.

La section suivante sert de guide pour l'installation d'un système de ventilation de type B standard.

Les exigences des codes en vigueur pour l'installation de bouches d'aération de type B peuvent varier selon votre état, votre province ou les codes locaux de votre région. Il est donc recommandé de vérifier les codes du bâtiment de votre région pour connaître les exigences précises ou, en l'absence de codes locaux, de suivre la section 7.0 du *Code américain sur les gaz combustibles ANSI Z223.1/ NFPA 54* en vigueur.

La ventilation de cet appareil au gaz doit être dirigée seulement vers l'extérieur et ne doit pas déboucher dans le grenier ou sur un conduit de fumée de cheminée utilisé pour un appareil brûlant un combustible solide.

La ventilation de cet appareil peut s'effectuer en utilisant un système de cheminée fabriquée ou une cheminée en maçonnerie à l'aide d'un adaptateur pour bouche d'aération de type B ou un système de revêtement de cheminée, s'ils sont tous homologués, inspectés et approuvés par les codes locaux ou les autorités en bâtiment.

Les exemples illustrés à la figure 10, page 11, sont typiques de la plupart des installations de bouche d'aération de type B et des pratiques de codes.

Exemple 1 : illustre la hauteur de système et le déport latéral minimaux permis pour une

inclinaison de 60° ou plus. Le code précise que les déports de 60° ou plus sont classés comme des installations horizontales et doivent suivre la règle de 75 % pour la hauteur de système latérale à verticale totale. En outre, les codes ne permettent qu'un seul déport pour l'ensemble du système lorsqu'il y a un déport de 60° ou plus. Dans cet exemple, la hauteur verticale totale représente une hauteur minimale 2,44 m (8 pi) et la distance latérale permise est donc de 1,83 m (6 pi) lorsque la règle de 75 % s'applique. Si la longueur latérale doit dépasser 75 % de la hauteur totale, le système doit alors être dimensionné en conformité aux tableaux de ventilation de la catégorie I.

Exemple 2 : illustre de multiples déports, chacun à 45° d'inclinaison. De multiples déports sont permis s'ils ne dépassent pas 45° d'inclinaison. Les longueurs totales des deux déports n'ont pas à respecter la règle de 75 % permis.

Exemple 3 : illustre un seul déport de 45° d'inclinaison et la longueur latérale de 3,05 m (10 pi) de déport n'a pas à respecter la règle de 75 %.

Dans tous les cas, les déports doivent être soutenus et des coupe-feu doivent être placés à chaque endroit où la bouche d'aération doit passer par un sous-plancher, une solive de plafond ou un surplomb de grenier. Le conduit de ventilation doit se terminer verticalement par un couvercle du conduit de la cheminée de type homologué et se prolonger sur une

INSTALLATION DU SYSTÈME DE VENTILATION

suite

hauteur suffisante pour passer par un chaperon de toiture, une trémie de cheminée ou un manchon d'emboîtement de toiture. Les dégagements indiqués doivent être respectés à tous les points de l'installation.

Les extrémités des bouches d'aération doivent être situées en conformité avec les règles de hauteur et de proximité de la NFPA N° 54. Ces règles s'appliquent aux bouches d'aération de 30,5 cm (12 po) de diamètre ou moins et requièrent une hauteur minimale en conformité à la pente de la toiture et une distance minimale de 2,45 m (8 pi) d'une obstruction ou d'un mur vertical (voir figure 11).

Certains codes permettent l'utilisation de systèmes de bouches d'aération de type B existantes à condition que le système est du diamètre recommandé ou plus pour le conduit de fumée, ce qui représente 1,83 m (6 pi) dans ce cas-ci.

Le raccord du conduit de fumée doit être installé à l'aide de connecteurs de type B

et le système existant doit être inspecté en conformité au code afin de détecter tout dommage et de s'assurer que l'installation est correcte.

Il n'est pas recommandé de partager le conduit d'évacuation de cet appareil avec un appareil au gaz existant.

Remarque : avant d'installer cet appareil sur un système de bouche d'aération existant, consultez votre architecte, planificateur ou directeur de la construction.

⚠ AVERTISSEMENT : cet appareil doit être correctement raccordé à un système et ne doit pas être raccordé à un conduit de fumée de cheminée utilisé pour un appareil distinct brûlant du combustible solide.

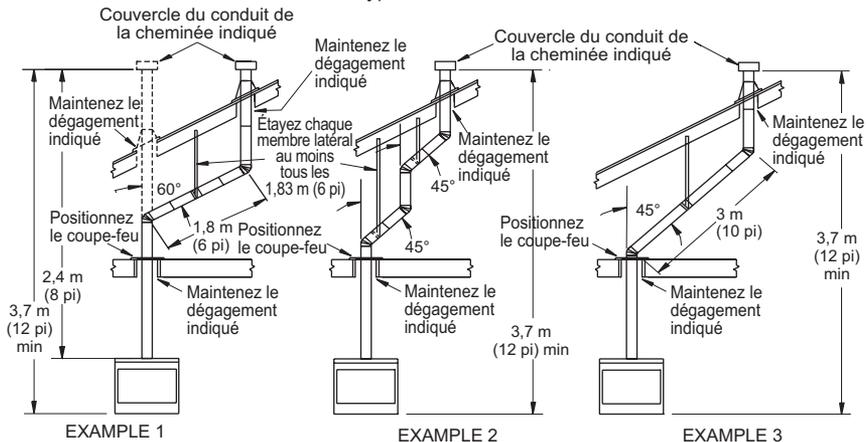


Figure 10 - Configuration d'une bouche d'aération de type B typique

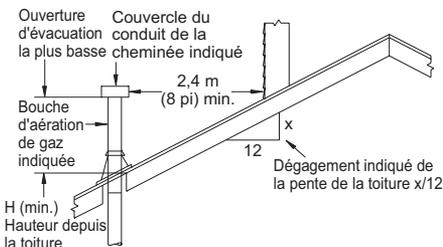


Figure 11 - Extrémités de la bouche d'aération de type B

Pente de la toiture	H (min.) pieds	Mètres
Plat à 6/12	1,0	axe 0,30
6/12 à 7/12	1,25	0,38
Plus de 7/12 à 8/12	1,5	0,46
Plus de 8/12 à 9/12	2,0	0,61
Plus de 9/12 à 10/12	2,5	0,76
Plus de 10/12 à 11/12	3,25	0,99
Plus de 11/12 à 12/12	4,0	1,22
Plus de 12/12 à 14/12	5,0	1,52
Plus de 14/12 à 16/12	6,0	1,83
Plus de 16/12 à 18/12	7,0	2,13
Plus de 18/12 à 20/12	7,5	2,27
Plus de 20/12 à 21/12	8,0	2,44

INSTALLATION DU SYSTÈME DE VENTILATION

suite

VÉRIFICATION DE LA VENTILATION

Après avoir installé et vérifié les raccords électriques, de gaz et de bouche d'aération, suivez les instructions d'allumage et laissez le brûleur principal allumé pendant environ 5 minutes. Approchez une allumette ou une cigarette du bord supérieur de l'ouverture du foyer et faites-la passer sur toute la longueur de l'ouverture (voir figure 12). Une bonne ventilation devrait aspirer la flamme ou la fumée dans l'appareil. Une allumette qui vacille ou s'éteint est le signe d'une mauvaise ventilation ou que du gaz brûlé s'échappe. La fumée de cigarette aura aussi tendance à se disperser en s'éloignant de l'appareil.

Si vous constatez que la ventilation de l'appareil est mauvaise, arrêtez-le et avisez votre installateur ou une société de services qualifiée afin de faire inspecter le système de ventilation.

AVIS : cet interrupteur est muni d'un interrupteur d'arrêt automatique de sécurité de bouche d'aération qui arrêterait l'appareil s'il devait y avoir un problème de ventilation. Ne court-circuitez pas l'interrupteur de sécurité de bouche d'aération. Si l'appareil devait s'arrêter, contactez un installateur qualifié, une société de services ou votre compagnie de gaz afin de faire inspecter la bouche d'aération.

Vérifiez cette zone sur tout le bord supérieur de l'ouverture du foyer. La fumée ou la flamme devrait être aspirée par l'ouverture de l'appareil.

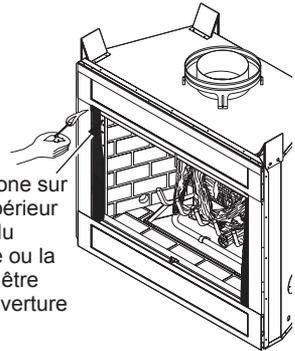


Figure 12 - Vérification de l'aspiration

INSTALLATION

INSTALLATION DE L'INTERRUPTEUR MURAL

L'installation d'un interrupteur mural vous permet d'actionner la vanne de contrôle du gaz sans électricité du domicile puisque la vanne fonctionne grâce à un courant millivolts fourni par la chaleur dégagée par la thermopile. Pour installer l'interrupteur mural :

1. Retirez le panneau d'accès en brique réfractaire avant en le soulevant et en le faisant sortir à un angle par l'ouverture de la chambre de combustion (voir figure 13).
2. Utilisez les fils et les connecteurs fournis. Branchez le fil rouge à la borne portant la marque TH/TP sur la vanne de contrôle. Branchez le fil blanc au connecteur à broche à l'extrémité libre du câblage du circuit de sécurité (voir *Diagramme de câblage*, page 24).

Remarque : s'il est nécessaire de remplacer du câblage d'origine de l'appareil de contrôle,

utilisez du fil de même type ou de valeur nominale supérieure (longueur maximale de 7,6 m [25 pi]).

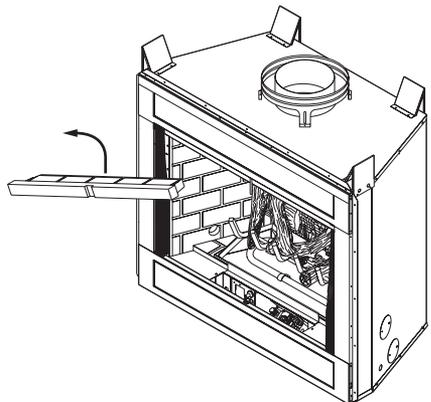


Figure 13 - Retrait du panneau d'accès réfractaire avant

INSTALLATION

suite

⚠ AVERTISSEMENT : ne reliez pas l'interrupteur mural distant à l'alimentation électrique principale (courant électrique domestique de 120 V standard).

3. Installez l'interrupteur mural à un endroit pratique.
4. Une fois le câblage installé, remettez le panneau d'accès en brique réfractaire en place.

INSTALLATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL EN OPTION

Remarque : si vous utilisez la télécommande sans fil en option, l'interrupteur mural ne sera plus fonctionnel.

Installation du récepteur

1. Retirez le panneau d'accès en brique réfractaire avant en le soulevant et en le faisant sortir à un angle par l'ouverture de la chambre de combustion (voir figure 13, page 12) afin de révéler les commandes.

2. Débranchez les fils de l'interrupteur mural des bornes TH et TH/TP sur la vanne de contrôle (voir figure 14).
3. Installez le récepteur de la télécommande sur le support de montage à l'aide de deux brides de fixation de plastique (voir figure 15).
4. Branchez les fils au circuit de contrôle. Branchez le fil blanc à la borne portant la marque TH/TP sur la vanne de contrôle. Branchez le fil rouge au connecteur à broche mâle fourni à l'extrémité libre du câblage du circuit de sécurité (voir *Diagramme de câblage*, page 24).
5. Localisez l'attache de la pile installée à l'arrière du récepteur (voir figure 16).
6. Faites glisser la pile de 9 volts (non incluse) dans l'attache. *Remarque : utilisez une pile alcaline seulement.*
7. Fixez les fils de borne sur la pile (voir figure 16).
8. Remettez le panneau d'accès en brique réfractaire en place.

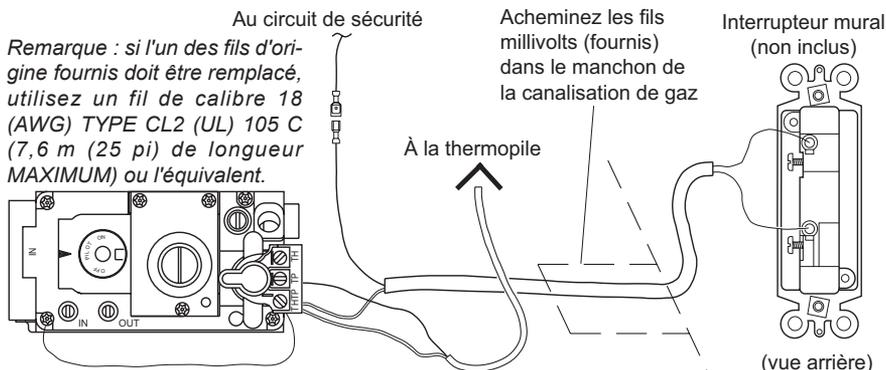


Figure 14 - Diagramme de câblage de l'interrupteur mural

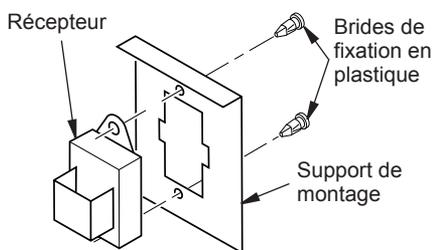


Figure 15 - Installation du récepteur de la télécommande (illustré de l'arrière du support de montage)

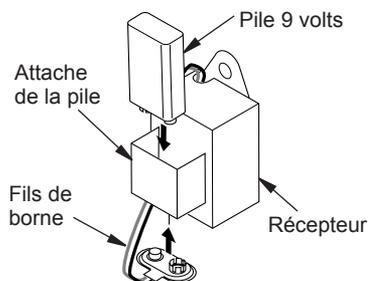


Figure 16 - Installation de la pile dans le récepteur

INSTALLATION

suite

Installation d'une pile 9 volts dans la télécommande

1. Retirez le couvercle de la pile à l'arrière de la télécommande.
2. Fixez les fils de borne sur la pile (non incluse). Placez la pile dans le boîtier de la pile. *Remarque : utilisez une pile alcaline seulement.*
3. Remettez le couvercle de la pile sur la télécommande.

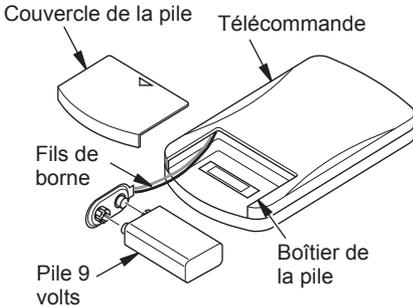


Figure 17 - Installation de la pile dans la télécommande

CONNEXION DE CANALISATION DE GAZ

AVERTISSEMENT : il est recommandé que la connexion de la canalisation de gaz soit faite par votre compagnie de gaz ou un installateur qualifié.

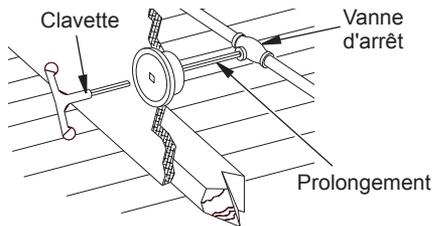
AVERTISSEMENT : avant de commencer, assurez-vous que l'approvisionnement en gaz est FERMÉ.

Une vanne d'arrêt manuelle est incluse dans le système d'approvisionnement en gaz de l'appareil. Vous pourriez vouloir installer une vanne d'arrêt de gaz additionnelle à l'extérieur de l'armature de l'appareil (vérifiez les codes locaux) où l'accès serait plus facile à l'aide d'une clavette dans un mur, tel qu'illustré à la figure 18.

En conformité aux codes locaux, acheminez une canalisation de gaz NPT de 1,3 cm (1/2 po) par le trou du côté gauche de la chambre de combustion ou le sous-plancher, tel qu'illustré à la figure 19.

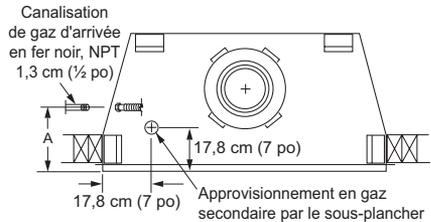
ATTENTION! Ne pliez pas la canalisation de gaz flexible.

DESA Heating, LLC recommande d'acheminer une canalisation de gaz en fer noir depuis la source de gaz, par le piège à sédiments (voir figure 20) et jusqu'à l'appareil. Une fois raccordée dans l'appareil, une canalisation de gaz flexible peut être utilisée pour faciliter l'installation sur une vanne de contrôle du gaz (voir figure 21, page 15).



Installation typique d'un dispositif d'arrêt de gaz dans un mur extérieur

Figure 18 - Installation de la vanne d'arrêt manuelle



	M36(B,H), M36P(B,H) VM36(B,H), VM36P(B,H)	M42(B,H), M42P(B,H) VM42(B,H), VM42P(B,H)
A	21,9 cm (8 5/8 po)	26,7 cm (10 1/2 po)

Figure 19 - Acheminement de la canalisation de gaz d'arrivée

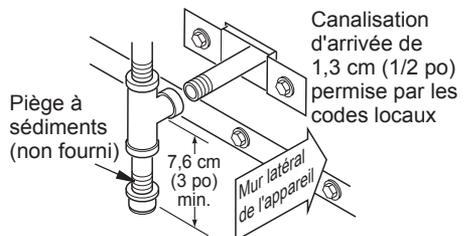


Figure 20 - Piège à sédiments

INSTALLATION

suite

Avant de raccorder une canalisation de gaz en fer noir à l'intérieur de l'appareil, un piège à sédiments doit être inclus à l'extérieur de l'appareil, entre la canalisation de gaz et la vanne d'arrêt de gaz. Il doit descendre 7,6 cm (3 po) au-delà du centre du conduit. Préparez la canalisation de gaz d'arrivée en fer noir avec du ruban téflon ou de la pâte à joints de conduit (vérifier les codes du bâtiment locaux).

ATTENTION! Les pâtes utilisées sur les joints filetés des conduites de gaz doivent être résistantes à l'effet du gaz de pétrole liquéfié (GPL ou propane) et doivent être appliquées avec modération afin que de l'excédent de mastic ne pénètre dans la canalisation de gaz.

AVERTISSEMENT : un essai d'étanchéité doit être effectué sur toutes les conduites de gaz et tous les raccords après l'installation.

Après vous être assuré que la vanne de gaz est en marche, appliquez une solution de détection de fuites commerciale sur tous les raccords et joints. Si des bulles apparaissent, les fuites peuvent être détectées et corrigées.

N'utilisez pas de flamme nue pour effectuer l'essai d'étanchéité et ne faites pas fonctionner un appareil en cas de fuite.

Terminez votre installation de gaz en raccordant la canalisation de gaz d'arrivée à la canalisation de gaz flexible. Fixez-la solidement à l'aide d'une clé, mais **NE SERREZ PAS À L'EXCÈS.**

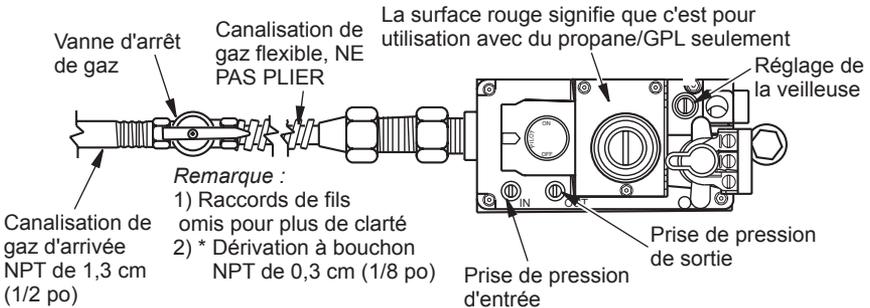


Figure 21 - Raccordement de la canalisation de gaz flexible à la vanne millivolts

PLACEMENT DES MATÉRIAUX DE BRAISE ET DE LA CUVETTE

1. Ouvrez les sacs de vermiculite et remplissez la cuvette du brûleur jusqu'à ce que le tuyau de brûleur soit complètement recouvert (voir figure 22).
2. Répartissez uniformément le matériau dans la cuvette de manière à ce qu'il soit au niveau avec les bords de la cuvette du brûleur.

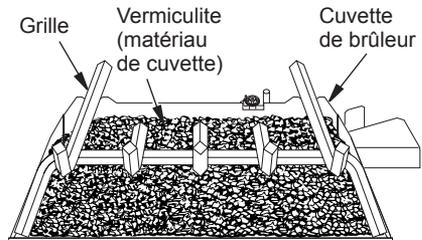


Figure 22 - Remplissez la cuvette du brûleur au complet avec de la vermiculite

INSTALLATION

suite

3. Retirez du matériau de braise du sac et aplatissez de petites quantités en pièces de 25 cents et posez-les sur la surface du matériau dans la cuvette dans la figure 23).
4. Placez tout juste assez de matière pour couvrir la surface au complet et laissez un espace d'environ 1,3 cm (1/2 po) sous les membres inférieurs du berceau à bûches pour permettre à l'air de passer (voir figure 24).

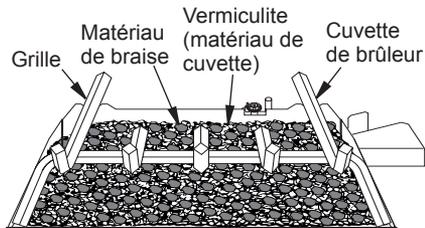


Figure 23 - Matériau de braise sur la surface du matériau de cuvette (vermiculite)

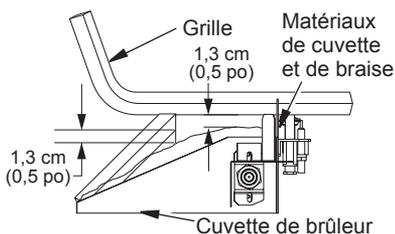


Figure 24 - Dégagements des matériaux de cuvette et de braise

PLACEMENT DES BÛCHES POUR LES MODÈLES M36, M36P, VM36 ET VM36P

1. Placez la petite bûche avant (bûche n° 1) à l'avant droit de la grille, tel qu'illustré à la figure 25.
2. Placez la grosse bûche arrière (bûche n° 2) sur la grille en vous assurant que les encoches reposent sur la grille, tel qu'illustré à la figure 25.
3. Placez la bûche n° 3 dans l'encoche de la bûche n° 2, en faisant reposer l'extrémité avant sur le dessus de la bûche n° 1 (voir figure 26).
4. Placez l'extrémité supérieure de la bûche n° 4 dans l'encoche de la bûche n° 2, tel qu'illustré à la figure 26. Faites reposer l'extrémité inférieure de la bûche n° 4 sur

le doigt central de la grille, tel qu'illustré à la figure 27.

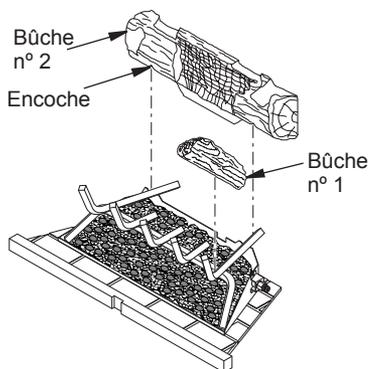


Figure 25 - Installation des bûches n° 1 et n° 2

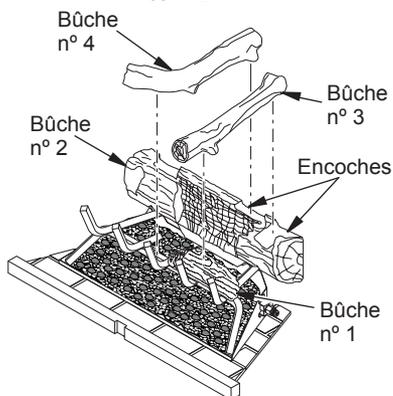


Figure 26 - Installation des bûches n° 3 et n° 4

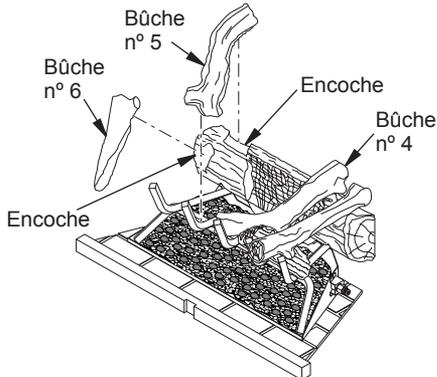


Figure 27 - Installation des bûches n° 5 et n° 6

INSTALLATION

suite

5. Placez l'extrémité supérieure de la bûche n° 5 dans l'encoche du côté gauche de la bûche n° 2 (voir figure 27, page 16). Faites reposer l'extrémité inférieure de la bûche n° 5 sur la grille, tel qu'illustré à la figure 28.
6. Insérez l'extrémité inférieure de la bûche n° 6 entre les deux premiers doigts de la grille, tel qu'illustré à la figure 28 et placez l'extrémité supérieure de la bûche n° 6 dans l'encoche située à l'avant de la bûche n° 2, tel qu'illustré à la figure 28.

En guise d'option permettant d'améliorer l'apparence de l'âtre, vous pouvez placer la pierre de lave fournie autour de l'avant et des côtés du brûleur.

AVIS : ne placez pas de pierre de lave à l'intérieur de la cuvette du brûleur ou autour du raccord du mélangeur d'air. Le fait de placer de la pierre de lave à l'intérieur de la cuvette du brûleur ou de bloquer les ouvertures du mélangeur d'air propane/GPL peut causer des problèmes de rendement.

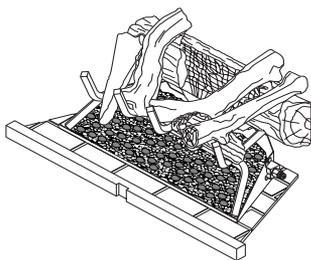


Figure 28 - Bûches installées pour les modèles M36, M36P, VM36 et VM36P

PLACEMENT DES BÛCHES POUR LES MODÈLES M42, M42P, VM42 ET VM42P

1. Placez la grosse bûche arrière (bûche n° 1) sur la grille en vous assurant que les encoches reposent sur la grille (voir figure 29).
2. Insérez l'extrémité inférieure de la bûche n° 2A entre les deux premiers doigts de la

grille et positionnez l'extrémité supérieure dans l'encoche située à l'avant de la bûche n° 1. Voir figure 29. Placez la bûche n° 2B sur le côté avant droit de la grille, tel qu'illustré à la figure 29.

3. Placez la bûche n° 3 dans l'encoche de la partie supérieure gauche de la bûche n° 1, en prenant soin de faire reposer l'extrémité inférieure sur les deux doigts de gauche de la grille (voir figure 30).
4. Placez l'extrémité supérieure de la bûche n° 4 dans l'encoche de la bûche n° 1, tel qu'illustré à la figure 30. Faites reposer l'extrémité inférieure de la bûche n° 4 sur le doigt central de la grille, tel qu'illustré à la figure 31, page 18.

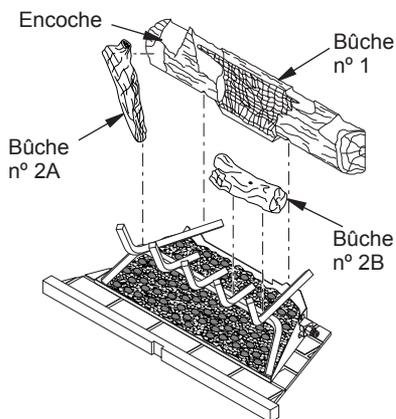


Figure 29 - Installation des bûches n° 1, n° 2A et n° 2B

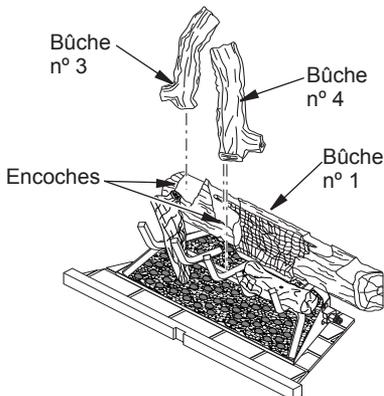


Figure 30 - Installation des bûches n° 3 et n° 4

INSTALLATION

suite

5. Placez l'extrémité supérieure de la bûche n° 5 dans l'encoche du côté droit intérieur du haut de la bûche n° 1 (voir figure 31). Faites reposer l'extrémité inférieure de la bûche n° 5 sur le doigt central de la grille, tel qu'illustré à la figure 32.
6. Placez la bûche n° 6 dans l'encoche droite supérieure de la bûche n° 1 (voir figure 31). Faites reposer l'extrémité de la bûche n° 6 sur le dessus de la bûche n° 2B (voir figure 32).

En guise d'option permettant d'améliorer l'apparence de l'âtre, vous pouvez placer la pierre de lave fournie autour de l'avant et des côtés de la cuvette du brûleur.

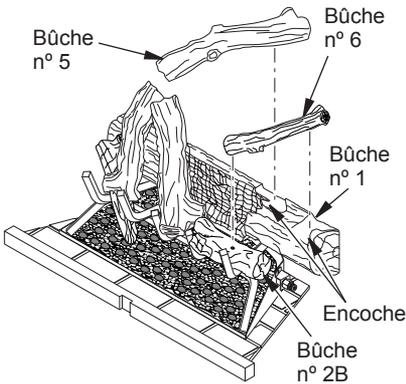


Figure 31 - Installation des bûches n° 5 et n° 6

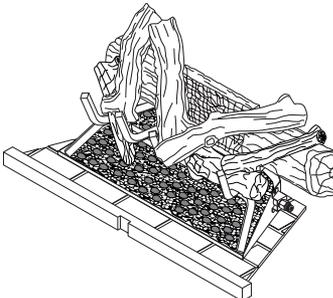


Figure 32 - Bûches installées pour les modèles M42, M42P, VM42 et VM42P

AVIS : ne placez pas de pierre de lave à l'intérieur de la cuvette du brûleur ou autour du raccord du mélangeur d'air. Le fait de placer de la pierre de lave à l'intérieur de la cuvette du brûleur ou de bloquer les ouvertures du mélangeur d'air propane/GPL peut causer des problèmes de rendement.

PRÊT-À-MONTER D'AIR COMBURANT MODÈLE AK4 (EN OPTION)

Le prêt-à-monter de gaine d'air extérieur peut être installé sur le côté gauche seulement du foyer. La bouche d'aération peut être installée dans n'importe quel mur extérieur, à une distance minimale d'un mètre (trois pieds) sous la terminaison du foyer. La poignée permettant d'actionner la porte du registre pour l'entrée d'air extérieur sera installée à l'intérieur de la « pochette du pare-étincelles » de la chambre de combustion (voir figure 33). Tirez la poignée pour ouvrir et poussez-la pour fermer.

⚠ ATTENTION! La tuyauterie de prise d'air ne doit pas déboucher dans le grenier.

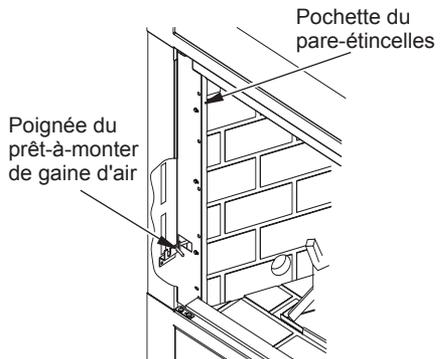


Figure 33 - Emplacement de la poignée du prêt-à-monter de gaine d'air

INSTALLATION

suite

ARMATURE DE L'APPAREIL

Avant de terminer l'armature autour de l'appareil, inspectez tous les joints sur le périmètre extérieur. Tous les espaces entre les collets de clouage et la structure doivent être scellés à l'aide d'un isolant ou de calfeutrage incombustible.

Si l'appareil est installé sur une plateforme surélevée, ce doit être une surface continue et non des blocs sans une surface solide. Cela permettra de prévenir l'entrée d'air froid par conduction par le bas de l'appareil (figure 34).

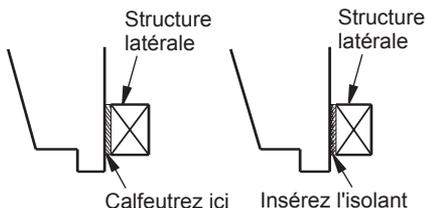


Figure 34 - Calfeutrage entre l'appareil et la structure

INSTALLATION DE LA PORTE VITRÉE EN OPTION

ATTENTION! Utilisez uniquement des portes vitrées certifiées pour une utilisation avec cet appareil.

Remarque : la porte vitrée peut être lourde pour certaines personnes. Obtenez de l'aide si nécessaire.

Les foyers à bouche d'aération de type B, modèles M36, VM36, M42 et VM42 sont approuvés pour une utilisation avec les portes vitrées à 2 panneaux en option (voir Accessoires, page 35). Les panneaux de verre peuvent être commandés et installés en tout temps une fois l'installation du foyer terminée.

Suivez ces étapes pour installer les panneaux gauche et droit :

1. À l'aide de la poignée au bas, repliez complètement le panneau sur ses charnières.
2. Alors que la poignée fait face au centre de l'ouverture de la chambre de combustion, insérez la tige du pivot du panneau de la porte vitrée dans le trou de la plaque de pivot sur le bord inférieur de l'ouverture de foyer (voir figure 35).

3. Tout en maintenant inclinée la porte repliée, faites glisser les deux tiges supérieures dans le rail guide se trouvant sous le bord avant supérieur de l'ouverture de la chambre de combustion.
4. Inclinez l'assemblage vitré complètement à la verticale jusqu'à ce que la tige du pivot extérieur s'enclenche dans le trou de la pince à ressort supérieure (voir figure 35).
5. Une fois la tige du haut et la tige du bas bien en place, dépliez la porte à la position fermée.
6. Répétez le processus pour l'assemblage de porte opposé.
7. Pour régler les portes, faites-les glisser de manière à les ouvrir partiellement. À l'aide d'un tournevis, desserrez les vis de fixation de la pince à ressort (voir figure 36) et de la plaque de pivot.

Insérez une tige dans la pince à ressort

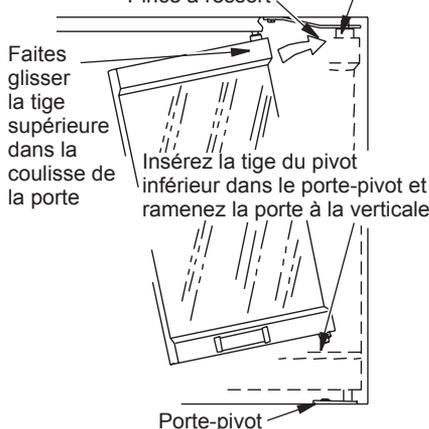


Figure 35 - Installation d'une porte vitrée en option

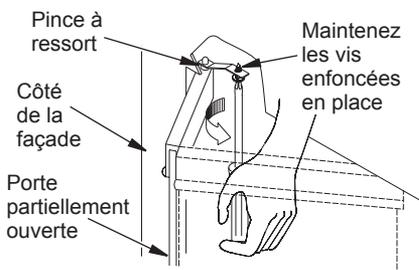


Figure 36 - Réglage des portes vitrées

INSTALLATION

suite

8. Fermez les deux portes jusqu'à ce qu'elles se rejoignent à distance égale au milieu et prenez note de l'espace entre les bords extérieurs de chaque porte.
9. Ouvrez la porte de nouveau et serrez les vis de fixation du haut et du bas de nouveau.
10. Répétez le processus jusqu'à ce que les deux portes se rejoignent et soient espacées à distance égale et fonctionnent librement.

⚠ ATTENTION! Les panneaux de verre deviennent brûlants lorsque l'appareil fonctionne. Ne tentez pas de régler ou de nettoyer les portes vitrées jusqu'à ce que l'appareil refroidisse complètement.

Les portes peuvent être enlevées pour être remplacées ou nettoyées de la manière suivante :

1. Ouvrez la porte partiellement et appuyez sur la pince à ressort du haut à l'aide d'un tournevis jusqu'à ce que la tige du pivot extérieur du haut soit dégagée de la pince.
2. Pliez complètement l'assemblage du cadre et faites glisser le bord supérieur vers le centre de l'ouverture de la chambre de combustion jusqu'à ce que les tiges guides soient dégagées du rail du cadre (voir figure 37).

⚠ ATTENTION! Faites toujours fonctionner l'appareil lorsque les portes sont complètement ouvertes ou complètement fermées. Le fait de faire fonctionner l'appareil lorsque les portes sont partiellement ouvertes peut causer une ventilation incorrecte des produits du conduit de fumée.

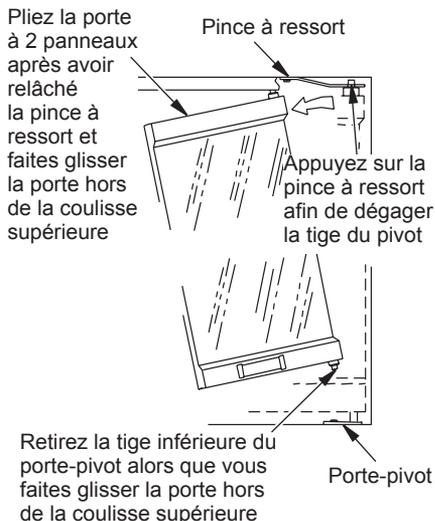


Figure 37 - Retrait des portes vitrées

OUVERTURE DU REGISTRE DE LA BOUCHE D'AÉRATION

Le registre de la bouche d'aération doit être bloqué à la position entièrement ouverte avant de faire fonctionner le foyer. Si le registre de la bouche d'aération n'est pas ouvert, le foyer ne s'allumera pas.

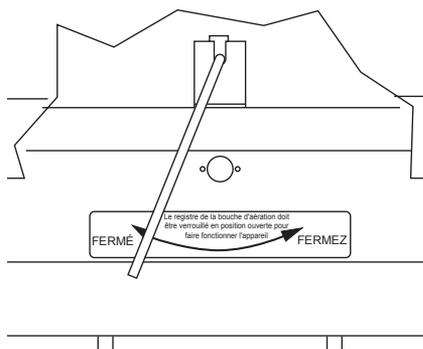


Figure 38 - Ouverture du registre de bouche d'aération

FUNCTIONNEMENT

**POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ
AVANT D'ALLUMER**

**INSTRUCTIONS
D'ALLUMAGE**

⚠ AVERTISSEMENT : si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, il pourrait s'ensuivre un incendie ou une explosion avec des dégâts matériels, des blessures personnelles ou des accidents fatals.

AVIS : les bûches dégageront une odeur de papier brûlé lors du fonctionnement initial du nouvel appareil de chauffage. Une flamme orange se manifesterait également. Ouvrez le clapet de fumée ou la fenêtre pour éliminer l'odeur. Ceci ne devrait durer que quelques heures.

- A. Cet appareil est muni d'une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Suivez ces instructions à la lettre lorsque vous allumez la veilleuse.
- B. **AVANT D'ALLUMER**, vérifiez qu'aucune odeur de gaz se dégage autour de l'appareil. Assurez-vous de vérifier si l'odeur est présente au niveau du sol; certains gaz sont plus lourds que l'air et s'accumulent au niveau du sol. **QUE FAIRE SI UNE ODEUR DE GAZ SE DÉGAGE**
- N'essayez pas d'allumer d'appareils.
 - Ne touchez pas aux interrupteurs électriques; n'utilisez aucun téléphone dans le bâtiment.
 - Appelez immédiatement la compagnie de gaz de chez un voisin. Suivez les instructions de la compagnie de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre la compagnie de gaz, appelez le service d'incendie.
- C. Utilisez uniquement votre main pour pousser ou tourner le bouton de réglage de gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si vous ne pouvez pas pousser ou tourner le bouton manuellement, n'essayez pas de le réparer et contactez un technicien de service qualifié ou la compagnie de gaz. Vous risqueriez sinon de provoquer un incendie ou une explosion.
- D. N'utilisez pas cet appareil si une pièce a été submergée. Appelez tout de suite un technicien de service qualifié pour vérifier l'appareil et remplacer toute pièce du système de régulation et toute commande de gaz ayant été submergées.

1. ARRÊTEZ! Lisez les informations relatives à la sécurité, colonne 1.
2. Mettez l'interrupteur mural à la position OFF (arrêt).
3. Coupez toute alimentation électrique à l'appareil.
4. Ouvrez complètement les portes vitrées, si elles sont installées.
5. Retirez le panneau d'accès en brique réfractaire avant.
6. Tournez le bouton de réglage du gaz dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF (arrêt) (voir figure 39).
7. Attendez cinq (5) minutes que tout le gaz se dissipe. Après, vérifiez si une odeur de gaz se dégage, surtout au niveau du sol. Si une odeur de gaz se dégage, ARRÊTEZ! Suivez la partie « B » des informations relatives à la sécurité à la colonne 1. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
8. Tournez le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position PILOT (veilleuse).

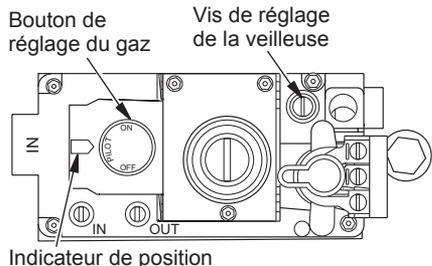


Figure 39 - Bouton de réglage à la position PILOT (veilleuse)

FONCTIONNEMENT

suite

9. Enfoncez le bouton jusqu'au bout et maintenez-le enfoncé. Allumez immédiatement la veilleuse manuellement. Continuez de maintenir le bouton de réglage enfoncé pendant environ une minute après que l'allumage de la veilleuse. Relâchez le bouton qui se remettra automatiquement en place. La veilleuse devrait rester allumée. Si elle s'éteint, répétez les étapes 5 à 9.
 - Si le bouton de réglage ne se remet pas en place quand il est relâché, arrêtez et contactez immédiatement un technicien de service ou la compagnie de gaz.
 - Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, tournez le bouton de réglage de gaz jusqu'à la position OFF (arrêt) et contactez votre technicien de service ou la compagnie de gaz.
10. Tournez le bouton de réglage du gaz dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position O Le bouton peut être mis à la position ON (marche) uniquement si le bouton de réglage s'est remis en place.
11. Remettez en place le panneau d'accès en brique réfractaire avant.
12. Refermez complètement les portes vitrées, si elles sont installées.
13. Ouvrez l'alimentation électrique du foyer.

POUR COUPER LE GAZ DE L'APPAREIL

1. Fermez l'interrupteur mural.
2. Coupez entièrement l'alimentation électrique à l'appareil si vous devez effectuer des travaux d'entretien.
3. Ouvrez complètement les portes vitrées, si elles sont installées.
4. Retirez l'âtre en brique avant et le panneau d'accès aux commandes.
5. Tournez le bouton de réglage du gaz dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF (arrêt) Ne forcez pas.

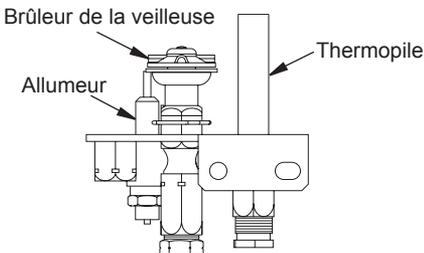


Figure 40 - Veilleuse

6. Remettez en place le panneau d'accès en brique réfractaire avant.
7. Refermez complètement les portes vitrées, si elles sont installées.

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE EN OPTION

Remarque : le prêt-à-monter du récepteur et de la télécommande doit être acheté séparément (voir Accessoires, page 35). Suivez les instructions d'installation à la page 10 du présent manuel.

1. Après l'allumage, laissez la flamme de la veilleuse brûler pendant une minute. Mettez le bouton de réglage à la position ON (marche). Faites glisser l'interrupteur du sélecteur sur la position REMOTE (télécommande).
Remarque : le brûleur peut s'allumer si la télécommande était en marche quand l'interrupteur sélecteur a été éteint. Vous pouvez maintenant allumer et éteindre le brûleur avec la télécommande.
IMPORTANT : ne laissez pas l'interrupteur sélecteur à la position REMOTE (télécommande) ou ON (marche) quand la veilleuse n'est pas allumée. Ceci déchargera la pile.
2. Appuyez sur le bouton de commande de la télécommande pour allumer le brûleur. Appuyez sur le bouton de commande de nouveau pour éteindre le brûleur (voir figure 41).
3. **Pour verrouiller :** appuyez sur les deux boutons de la télécommande jusqu'à ce que le voyant arrête de clignoter. La télécommande est maintenant verrouillée. Si le feu est allumé, il va s'éteindre automatiquement. Dans l'état verrouillé, le voyant ne s'allumera pas quand vous appuyez sur les boutons.
4. **Pour déverrouiller :** appuyez sur les deux boutons de la télécommande en même temps jusqu'à ce que le voyant arrête de clignoter. La télécommande est maintenant déverrouillée.

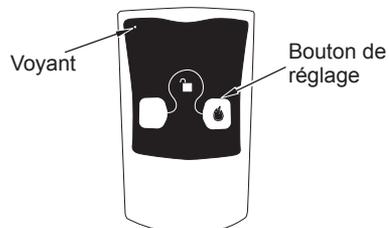


Figure 41 - Télécommande HRC100 de marche/arrêt

INSPECTION DES BRÛLEURS

Inspectez souvent l'apparence de la flamme de la veilleuse et celle des flammes du brûleur.

ASSEMBLAGE DE LA VEILLEUSE

L'assemblage de la veilleuse est réglé en usine pour garantir une bonne hauteur de flamme. Des modifications pourraient s'ensuivre durant l'expédition et la manutention. La veilleuse se trouve à l'arrière droit du brûleur.

La hauteur de la thermopile doit être de 1 cm à 1,3 cm (3/8 po à 1/2 po) au-dessus de la flamme de la veilleuse. La flamme du brûleur de la veilleuse doit s'étendre au-delà de la thermopile.

Si l'assemblage de la veilleuse n'observe pas ces conditions :

- Tournez la vis de réglage marquée PILOT (veilleuse) dans le sens des aiguilles d'une

montre pour réduire ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la taille de la flamme (voir figure 39, page 21). Ne retirez pas la vis de réglage.

- Voir *Dépannage*, page 25

APPARENCE DES FLAMMES DU BRÛLEUR

Les flammes du brûleur devraient être stables, sans monter ni flotter. Les flammes doivent s'élever par le milieu de l'ensemble de bûches. Les flammes ne doivent pas se répandre sur les bords de la cuvette ou les côtés de l'ensemble de bûches.

La figure 43 illustre une apparence de flammes typique. Si l'apparence des flammes du brûleur diffère de la description :

- Éteignez l'appareil (voir *Pour couper le gaz de l'appareil*, page 24).
- Voir *Dépannage*, page 25

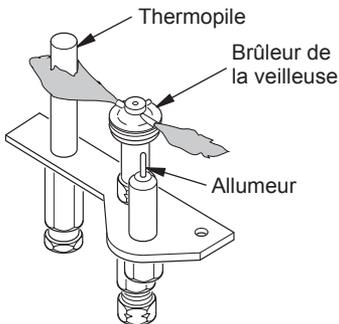


Figure 42 - Bonne apparence de la flamme de la veilleuse

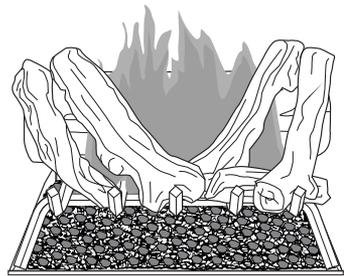


Figure 43 - Apparence de flammes typique

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : l'installation et les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. L'appareil doit être inspecté par un technicien compétent avant d'être utilisé et au moins une fois l'an. Des nettoyages plus fréquents pourraient être nécessaires en cas d'excès de peluches de tapis, de litières, de poils d'animaux, etc. Il est essentiel de garder propres les compartiments des commandes, les brûleurs ainsi que les conduits d'air de l'appareil de chauffage.

⚠ AVERTISSEMENT : les bûches peuvent être brûlantes. Ne les manipulez qu'une fois refroidies.

⚠ AVERTISSEMENT : coupez le gaz et l'électricité avant de réparer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : le fait de ne pas garder la prise d'air principale du brûleur propre peut causer la formation de suie et des dommages matériels.

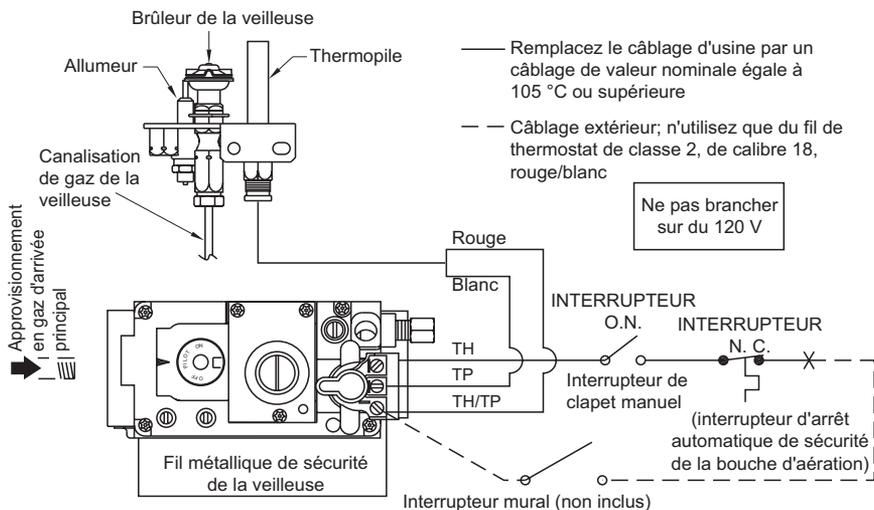
VEILLEUSE ET BRÛLEUR

- Retirez les bûches et le matériau de braise avant de nettoyer le brûleur et remettez-les en place sitôt le nettoyage terminé.
- Le brûleur et les commandes doivent être nettoyés à l'air comprimé pour enlever la poussière, la saleté et les peluches.
- Utilisez un aspirateur ou une petite brosse à poils doux pour enlever l'excès de poussière, de saleté ou de peluches.

BÛCHES

- Si vous retirez les bûches pour les nettoyer, reportez-vous aux renseignements sur le placement des bûches à la page 12 afin de remettre les bûches comme il se doit.
- Utilisez un aspirateur pour enlever l'accumulation de carbone sur les bûches.
- Remplacez les bûches qui sont brisées. Voir Pièces de rechange, page 29.
- Remplacez le matériau de braise régulièrement ou au besoin. Voir Pièces de rechange, page 29.

DIAGRAMME DE CÂBLAGE



DÉPANNAGE

Remarque : avant tout dépannage du système, assurez-vous que la vanne d'arrêt de gaz est à la position ON (marche). Les deux causes les plus communes de mauvais fonctionnement d'un appareil au gaz sont :

1. Les raccords des fils sont desserrés.
2. Des débris de construction bloquent la veilleuse et/ou le filtre de la vanne de contrôle du gaz.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La veilleuse ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il n'y a pas d'approvisionnement en gaz ou la vanne d'arrêt est fermée. 2. Il y a de l'air dans la canalisation de gaz. 3. Des débris de construction bloquent le diaphragme de la veilleuse. 4. La pression du gaz est trop faible. 5. Le bouton de la vanne de contrôle n'est pas à la position PILOT (veilleuse) 6. La tuyauterie de la veilleuse est pliée. 7. La vanne est défectueuse 8. Le registre de la bouche d'aération n'est pas complètement ouvert 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez qu'il y a un approvisionnement en gaz 2. Maintenez la vanne de contrôle du régulateur à la position PILOT (veilleuse) pendant 2 à 3 minutes afin de purger l'air. Si vous sentez du gaz, arrêtez et attendez quelques minutes avant de tenter d'allumer le foyer 3. Retirez les débris et la saleté, inspectez et nettoyez toutes les autres obstructions possibles. 4. Contactez votre compagnie de gaz 5. Reportez-vous à la section portant sur l'allumage de la veilleuse 6. Faites remplacer la tuyauterie de la veilleuse par un technicien qualifié. 7. Remplacez la vanne du régulateur (voir <u>Accessoires</u>, page 35) 8. Ouvrez le registre de la bouche d'aération jusqu'à ce qu'il soit complètement verrouillé en position OUVERTE
La veilleuse ne reste pas allumée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les fils connectant la thermopile à la vanne du régulateur sont lâches. Aucun courant millivolts n'est retourné au régulateur 2. Si le bouton de la vanne et l'interrupteur mural sont à la position ON (marche), il est probable que la vanne du régulateur est défectueuse 3. Le registre de la bouche d'aération n'est pas complètement ouvert 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez les connexions de fils. Reportez-vous au diagramme de câblage de la section <u>Installation de l'interrupteur mural</u>, page 12 2. Faites remplacer la vanne par un technicien qualifié 3. Ouvrez le registre de la bouche d'aération jusqu'à ce qu'il soit complètement verrouillé en position OUVERTE

DÉPANNAGE

suite

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Il n'y a pas de gaz dans le brûleur bien que l'interrupteur mural et la vanne soient à la position ON (marche).	<ol style="list-style-type: none">1. Les fils de l'interrupteur mural sont défectueux ou trop longs.2. La thermopile ne produit pas suffisamment de tension	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez la connexion électrique.2. Voir <u><i>La veilleuse ne reste pas allumée</i></u>, page 25.
La veilleuse tombe fréquemment en panne.	<ol style="list-style-type: none">1. La flamme de la veilleuse est peut-être trop basse, ce qui fait que la sécurité de la veilleuse la « coupe ».2. Il y a une mauvaise ventilation d'air ou un blocage excessif.	<ol style="list-style-type: none">1. Nettoyez et réglez la flamme de la veilleuse pour une incursion de flamme maximale sur la thermopile.2. Faites inspecter le système de ventilation, y compris la terminaison. Retirez tout ce qui cause des résistances ou des obstructions.
La veilleuse s'éteint lorsque l'interrupteur mural est mis à la position ON (marche)	<ol style="list-style-type: none">1. La sortie millivolts de la thermopile est trop élevée	<ol style="list-style-type: none">1. Remplacez la thermopile.

DÉPANNAGE

suite

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'allumeur par étincelle ne parvient pas à allumer la veilleuse après que le bouton rouge ait été actionné plusieurs fois	<ol style="list-style-type: none">1. L'allumeur est défectueux (l'électrode ne produit pas d'étincelle)2. La veilleuse est défectueuse ou l'électrode de la veilleuse n'est pas alignée (l'électrode produit une étincelle)3. Il n'y a pas de gaz ou la pression de gaz est basse4. Si du gaz propane/GPL est utilisé, il ne reste plus de gaz propane/GPL dans le réservoir	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez que l'électrode de la veilleuse produit une étincelle. S'il n'y a pas d'étincelle et que le fil de l'électrode est branché correctement, remplacez l'allumeur2. Allumez la veilleuse à l'aide d'une allumette. Si la veilleuse s'allume, éteignez la veilleuse et actionnez le bouton rouge de nouveau. Si la veilleuse s'allume, un mélange incorrect de gaz et d'air a causé l'allumage incorrect et il est recommandé d'utiliser une plus longue période de purge. Si la veilleuse ne s'allume pas, vérifiez l'écartement entre l'électrode et la veilleuse. L'écartement doit être de 0,32 cm (1/8 po) pour qu'une étincelle suffisamment forte soit produite. Si l'écartement est bon, remplacez la veilleuse3. A) Vérifiez les vannes d'arrêt distantes du foyer. Il y a habituellement une vanne près du foyer et parfois il y a une vanne près du conduit principal. Il peut y avoir plus d'une vanne entre le foyer et le conduit principal B) Une basse pression peut être causée par une variété de situations tel qu'un conduit plié ou la compagnie de gaz4. Vérifiez l'approvisionnement en gaz propane/GPL et contactez le vendeur de gaz propane/GPL local
Le foyer fait entendre un déclic juste après l'allumage ou l'arrêt du brûleur.	<ol style="list-style-type: none">1. Le métal se dilate pendant le chauffage ou se contracte pendant le refroidissement.	<ol style="list-style-type: none">1. C'est normal pour la plupart des foyers. S'il y a trop de bruit, contactez du personnel d'entretien qualifié.

DÉPANNAGE

suite



AVERTISSEMENT : si vous sentez du gaz

- Fermez l'approvisionnement en gaz.
- N'essayez pas d'allumer d'appareils.
- Ne touchez pas aux interrupteurs électriques; n'utilisez aucun téléphone dans le bâtiment.
- Appelez immédiatement la compagnie de gaz de chez un voisin. Suivez les instructions de la compagnie de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre la compagnie de gaz, appelez le service d'incendie.

IMPORTANT : l'utilisation du foyer lorsque des impuretés sont présentes dans l'air peut dégager des odeurs. Les produits de nettoyage, la peinture, le décapant pour peinture, la fumée de cigarette, le ciment, la colle, les tapis et les textiles neufs, etc., dégagent des vapeurs. Ces vapeurs peuvent se mélanger à l'air comburant et dégager des odeurs.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le foyer dégage des odeurs indésirables.	<ol style="list-style-type: none">1. Le foyer brûle des vapeurs de peinture, de laque, de colles, etc. (voir l'avis IMPORTANT ci-dessus)2. Pour le gaz propane/GPL; alimentation en carburant faible3. Il y a une fuite de gaz. Voir les avertissements en haut de la page.	<ol style="list-style-type: none">1. Aérez la pièce. Cessez d'utiliser des produits qui dégagent des odeurs pendant que le foyer est en marche2. Contactez votre vendeur de gaz propane/GPL local3. Identifiez et réparez toutes les fuites (voir Connexion de canalisation de gaz, page 14)
Une odeur de gaz se dégage même avec le bouton de réglage à la position OFF (arrêt).	<ol style="list-style-type: none">1. Il y a une fuite de gaz. Voir les avertissements en haut de la page.2. La vanne de contrôle est défectueuse.	<ol style="list-style-type: none">1. Identifiez et réparez toutes les fuites (voir Connexion de canalisation de gaz, page 14)2. Remplacez la vanne de contrôle
Une odeur de gaz se dégage pendant la combustion.	<ol style="list-style-type: none">1. Il y a des corps étrangers entre la vanne de contrôle et le brûleur.2. Il y a une fuite de gaz. Voir les avertissements en haut de la page.	<ol style="list-style-type: none">1. Démontez la tuyauterie de gaz et retirez les corps étrangers.2. Identifiez et réparez toutes les fuites (voir Connexion de canalisation de gaz, page 14)
Il y a un résidu sombre sur les bûches ou dans le foyer.	<ol style="list-style-type: none">1. Le positionnement de bûches est incorrect.2. Les trous d'air à l'entrée du brûleur sont bloqués.3. Les trous de flamme du brûleur sont bloqués.4. Il y a une mauvaise ventilation d'air ou un blocage excessif.5. Il y a trop de matériaux de braises et de cuvette.	<ol style="list-style-type: none">1. Placez les bûches aux endroits appropriés2. Nettoyez les trous d'air aux entrées du brûleur. Répétez régulièrement au besoin.3. Retirez l'obstruction ou remplacez le brûleur.4. Faites inspecter le système de ventilation, y compris la terminaison. Retirez tout ce qui cause des résistances ou des obstructions.5. Retirez l'excès de braises de manière à avoir un écart d'au moins 1,3 cm (1/2 po) sous le berceau à bûches.

PIÈCES DE RECHANGE

Remarque : utilisez uniquement des pièces de rechange DESA. Ceci protégera la garantie des pièces remplacées sous garantie.

PIÈCES SOUS GARANTIE

Communiquez avec des vendeurs autorisés de ce produit. S'ils ne peuvent pas vous fournir de pièces de remplacement d'origine, appelez DESA Heating, LLC au 1-866-672-6040.

Lorsque vous appelez DESA Heating, LLC, ayez sous la main :

- votre nom
- votre adresse
- le modèle et le numéro de série de votre appareil de chauffage
- une description de la panne de l'appareil de chauffage
- la date d'achat

En général, nous vous demanderons de retourner la pièce à l'usine.

PIÈCES QUI NE SONT PAS SOUS GARANTIE

Communiquez avec des vendeurs autorisés de ce produit. S'ils ne peuvent pas vous fournir de pièces de remplacement d'origine, appelez DESA LLC au 1-866-672-6040 pour plus de renseignements. La liste des marchands autorisés est disponible sur le site web www.desatech.com.

Lorsque vous appelez DESA Heating, LLC, ayez sous la main :

- le modèle et le numéro de série de votre appareil de chauffage
- le numéro de la pièce de rechange

CONSEILS D'ENTRETIEN

Si la pression de gaz est trop basse

- la veilleuse ne restera pas allumée
- le brûleur mettra du temps à s'allumer
- le foyer ne produira pas assez de chaleur
- si vous utilisez du gaz propane/GPL, l'approvisionnement en gaz propane/GPL peut devenir faible

Si vous utilisez du gaz propane/GPL, vous pourriez constater que votre pression de gaz est trop basse. Si c'est le cas, contactez le vendeur de propane/GPL local.

SERVICE TECHNIQUE

Vous aurez peut-être d'autres questions concernant l'installation, le fonctionnement ou le dépannage. Si c'est le cas, appelez DESA Heating, LLC au 1-866-672-6040. Lorsque vous appelez, veuillez avoir les numéros

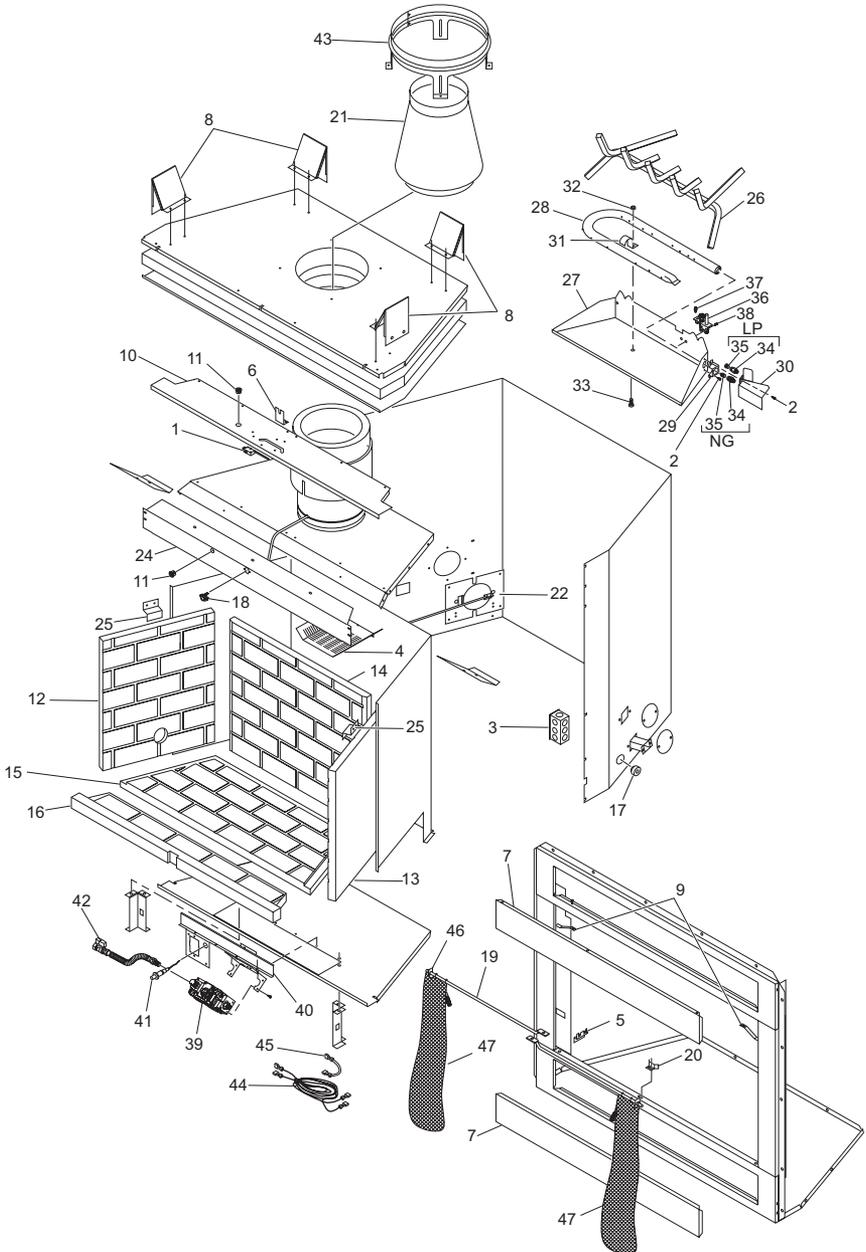
de modèle et de série de votre appareil de chauffage sous la main.

Vous pouvez aussi visiter le site web de DESA Heating, LLC à l'adresse www.desatech.com.

PIÈCES

MODÈLES

M36(B,H), M36P(B,H), M42(B,H), M42P(B,H), VM36(B,H), VM36P(B,H),
VM42(B,H) ET VM42P(B,H)



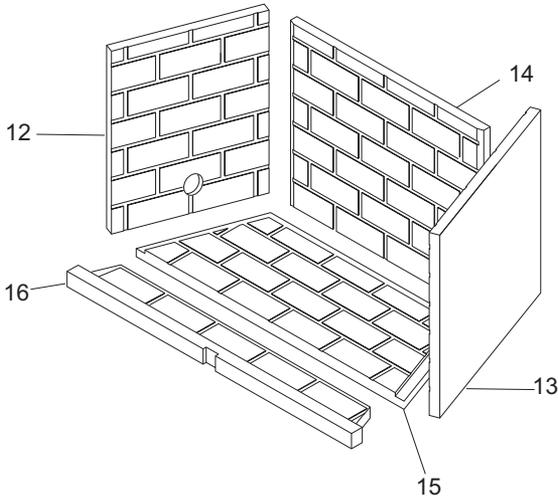
PIÈCES

Cette liste contient les pièces de rechange utilisées dans votre appareil de chauffage. Quand vous commandez des pièces, reportez-vous aux instructions de la section Pièces de rechange, à la page 29 de ce manuel.

N°	M36(B,H) VM36(B,H)	M42(B,H) VM42(B,H)	DESCRIPTION	QTÉ
1	14153	14153	Microrupteur	1
2	11165	11165	Vis, n° 10 x 5/8 mod. Tr. Blk. Ox	2
3	24353	24353	Assemblage de la boîte	1
4	22912	22924	Répartiteur de tirage	1
5	106642-01	106642-01	Dispositif de retenue de tige d'air	1
6	106643-01	106643-01	Dispositif de retenue de tige de clapet	1
7	106651-01	107805-01	Fermeture du panneau	2
8	20280	20280	Entretoise supérieure	4
9	20090	20090	Pince à ressort	2
10	106657-02	107811-02	Séparateur d'air	1
11	11408	11408	Douille	2
12	Voir page 32.		Matériau réfractaire gauche	1
13	Voir page 32.		Matériau réfractaire droit	1
14	Voir page 32.		Matériau réfractaire arrière	1
15	Voir page 32.		Matériau réfractaire inférieur arrière	1
16	Voir page 32.		Matériau réfractaire inférieur avant	1
17	14123	14123	Détendeur	1
18	14574	106543-01	Interrupteur de fin de course	1
19	106691-01	107839-01	Tige de pare-étincelles	2
20	20088	20088	Butoir de porte	1
21	106699-01	106699-01	Collerette de transition de bouche d'aération de type B de 15,25 cm (6 po)	1
22	106703-01	106703-01	Assemblage de trappe avec prêt-à-monter de gaine d'air	1
23	20042	20042	Housse de prêt-à-monter de gaine d'air	1
24	106948-02	107823-02	Défecteur de fumée	1
25	20027	20027	Dispositif de retenue de revêtement en brique	2
26	107796-01	107796-02	Assemblage du berceau à bûches	1
27	107742-01	107742-02	Cuvette de brûleur	1
28	107795-01	107831-01	Tuyau de brûleur	1
29	107748-01	107748-01	Support de brûleur	1
30	107985-01	107985-02	Écran protecteur de veilleuse	1
31	901681-01	901681-01	Attache de brûleur	1
32	11209	11209	Écrou, n° 10-24	1
33	11147	11147	Vis, n° 10- 24 x 1/2	1
34	901066-01	901066-01	Orifice en laiton (GN)	1
	901066-02	901066-02	Orifice en laiton (GPL)	1
35	901064-03	901064-08	Diaphragme (GN)	1
	901065-13	901065-08	Diaphragme (GPL)	1
36	108084-01	108084-01	Veilleuse (GN)	1
	108084-06	108084-06	Veilleuse (GPL)	1
37	108085-01	108085-01	Diaphragme de la veilleuse (GN)	1
	108085-02	108085-02	Diaphragme de la veilleuse (GPL)	1
38	11102	11102	Vis, n° 8- 32 x 9,5 cm (3/8 po)	2
39	14512	14512	Vanne de contrôle du gaz (GN)	1
	14513	14513	Vanne de contrôle du gaz (GPL)	1
40	107741-01	107741-01	Support de vanne	1
41	14261	14261	Allumeur piézo-électrique	1
42	111288-02	111288-02	Vanne manuelle avec tuyau flexible	1
43	20023	20023	Collerette de l'allumeur	1
44	108005-01	108005-01	Fils couplés	1
45	108005-02	108005-02	Fils couplés	1
46	11418	11418	Écrou de blocage	2
47	12105	107840-01	Pare-étincelles	2
PIÈCES DISPONIBLES NON ILLUSTRÉES				
	901155-01	901155-01	Sac de vermiculite	1
	901156-01	901156-01	Matériau de cuvette	1
	901157-01	901157-01	Pierre de lave	1

PIÈCES

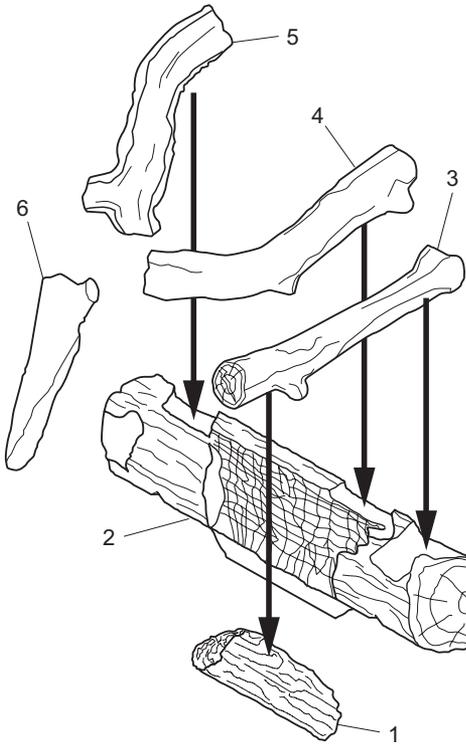
REVÊTEMENTS EN BRIQUE POUR LES MODÈLES M36(B,H), M36P(B,H), VM36(B,H) ET VM36P(B,H)



N°	M36(B,H)	M42(B,H)	DESCRIPTION	QTÉ
	VM36(B,H)	VM42(B,H)		
12	106658-02	107812-02	Brique réfractaire gauche, standard (M36B/M42B)	1
	108164-02	108169-02	Brique réfractaire gauche, chevron (M36H/M42H)	1
	106658-01	107812-01	Brique réfractaire gauche, standard (VM36B/VM42B)	1
	108164-01	108169-01	Brique réfractaire gauche, chevron (VM36H/VM42H)	1
13	106659-02	107814-02	Brique réfractaire droite, standard (M36B/M42B)	1
	108165-02	108170-02	Brique réfractaire droite, chevron (M36H/M42H)	1
	106659-01	107814-01	Brique réfractaire droite, standard. (VM36B/VM42B)	1
	108165-01	108170-01	Brique réfractaire droite, chevron (VM36H/VM42H)	1
14	106660-02	107816-02	Brique réfractaire arrière, standard (M36B/M42B)	1
	108166-02	108171-02	Brique réfractaire arrière, chevron (M36H/M42H)	1
	106660-01	107816-01	Brique réfractaire arrière, standard (VM36B/VM42B)	1
	108166-01	108171-01	Brique réfractaire arrière, chevron (VM36H/VM42H)	1
15	106661-02	107818-02	Brique réfractaire inférieure arrière, standard (M36/M42, M36B/M42B)	1
	108167-02	108172-02	Brique réfractaire inférieure arrière, chevron (M36H/M42H)	1
	106661-01	107818-01	Brique réfractaire inférieure arrière, standard (VM36/VM42, VM36B/VM42B)	1
	108167-01	108172-01	Brique réfractaire inférieure arrière, chevron (VM36H/VM42H)	1
16	106662-02	107820-02	Brique réfractaire inférieure avant, standard (M36/M42, M36B/M42B)	1
	108168-02	108173-02	Brique réfractaire inférieure avant, chevron (M36H/M42H)	1
	106662-01	107820-01	Brique réfractaire inférieure avant, standard (VM36/VM42, VM36B/VM42B)	1
	108168-01	108173-01	Brique réfractaire inférieure avant, chevron (VM36H/VM42H)	1

PIÈCES

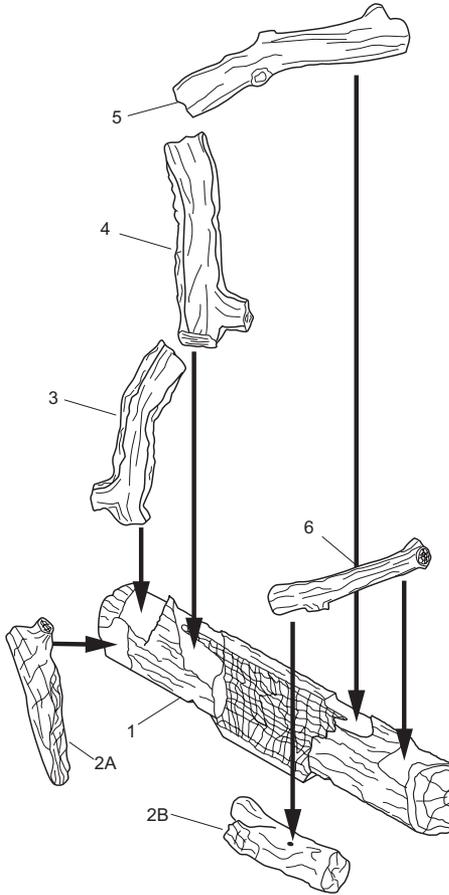
ENSEMBLE DE BÛCHES POUR LES MODÈLES M36(B,H), M36P(B,H), VM36(B,H) ET VM36P(B,H)



N°	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
-	107999-01	Ensemble de bûches	
1	108724-01	Bûche fendue avant, côté droit, de 23 cm (9 po)	1
2	901098-01	Bûche arrière	1
3	108720-01	Bûche de dessus, côté droit - 30 cm (11 3/4 po)	1
4	108721-01	Bûche de dessus, côté droit - 40 cm (16 po)	1
5	108722-01	Bûche de dessus, côté gauche - 34,3 cm (13 1/2 po) en Y	1
6	108723-01	Bûche de dessus, côté gauche - 28 cm (11 po)	1

PIÈCES

ENSEMBLE DE BÛCHES POUR LES MODÈLES M42(B,H), M42P(B,H), VM42(B,H) ET VM42P(B,H)



N°	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
-	107999-02	Ensemble de bûches	1
1	901098-02	Bûche arrière	1
2A	108723-01	Bûche avant, côté gauche - 28 cm (11 po)	1
2B	108839-01	Bûche avant, côté droit - 40 cm (15 3/4 po) ronde	1
3	108722-01	Bûche de dessus, côté gauche - 34,3 cm (13 1/2 po) en Y	1
4	108838-01	Bûche de dessus, côté gauche intérieur - 40 cm (15 3/4 po) fendue	1
5	108721-01	Bûche de dessus, côté droit intérieur - 40,7 cm (16 po)	1
6	108720-01	Bûche de dessus, côté droit - 30 cm (11 3/4 po)	1

ACCESSOIRES

AVIS : tous les accessoires pourraient ne pas être disponibles pour tous les modèles de foyer.

Achetez ces accessoires chez votre marchand local. S'il ne peut pas vous fournir ces accessoires, appelez DESA Heating, LLC au 1-866-672-6040 pour obtenir des informations. Vous pouvez aussi nous écrire à l'adresse indiquée au dos de ce manuel.

PRÊT-À-MONTER DE GAINÉ D'AIR - AK4

Le prêt-à-monter en option aide à réduire la pression négative qui existe souvent dans les maisons très étanches de construction récente.

PRÊTS-À-MONTER DE TÉLÉCOMMANDE

RC - Prêts-à-monter de télécommande millivolts marche/arrêt standard

HRC100 - Portatif

GWMT1 - Mural

PRÊT-À-MONTER DE CONVERSION AU PROPANE

PCBM-36 - Prêt-à-monter de conversion au propane pour foyers millivolts à bouche d'aération de type B de 91,5 cm (36 po)

PCBM-42 - Prêt-à-monter de conversion au propane pour foyers millivolts à bouche d'aération de type B de 106,7 cm (42 po)

PORTES VITRÉES À 2 PANNEAUX EN ALUMINIUM FILÉ

BD36 - 91,4 cm (36 po), finition noire

BD36B - 91,4 cm (36 po), finition laiton brossé

BD36P - 91,4 cm (36 po), finition platine

BD42 - 106,7 cm (42 po), finition noire

BD42B - 106,7 cm (42 po), finition laiton brossé

BD42P - 106,7 cm (42 po), finition platine

PORTES VITRÉES FIXES

FD36 - 91,4 cm (36 po), finition noire

FD36B - 91,4 cm (36 po), finition laiton brossé

FD36P - 91,4 cm (36 po), finition platine

FD42 - 106,7 cm (42 po), finition noire

FD42B - 106,7 cm (42 po), finition laiton brossé

FD42P - 106,7 cm (42 po), finition platine

PRÊT-À-MONTER DE REVÊTEMENT EN BRIQUE

(pour **M36(B,H)**, **M36P(B,H)**, **M42(B,H)** et **M42P(B,H)**)

BL36 - 91,4 cm (36 po), brique réfractaire standard

BL42 - 106,7 cm (42 po), brique réfractaire standard

BL36H - 91,4 cm (36 po), brique à chevron réfractaire

BL42H - 106,7 cm (42 po), brique à chevron réfractaire

PRÊT-À-MONTER DE REVÊTEMENT EN BRIQUE

(pour **VM36(B,H)**, **VM36P(B,H)**, **VM42(B,H)** et **VM42P(B,H)**)

BL36S - 91,4 cm (36 po), brique réfractaire standard

BL42S - 106,7 cm (42 po), brique réfractaire standard

BL36HS - 91,4 cm (36 po), brique à chevron réfractaire

BL42HS - 106,7 cm (42 po), brique à chevron réfractaire

PRÊT-À-MONTER DE SOUFFLEUR - BK

Ventilateur cylindrique avec régulateur de vitesse

GARNITURE DE PÉRIMÈTRE

PT36 - 91,4 cm (36 po), noir

PT36B - 91,4 cm (36 po), laiton brossé

PT36PB - 91,4 cm (36 po), laiton poli

PT36P - 91,4 cm (36 po), platine

PT42 - 106,7 cm (42 po), noir

PT42B - 106,7 cm (42 po), laiton brossé

PT42PB - 106,7 cm (42 po), laiton poli

PT42P - 106,7 cm (42 po), platine

PRÊT-À-MONTER DE FINITION D'ÉVENT (événements laminés uniquement)

LT36B - 91,4 cm (36 po), laiton brossé

LT36P - 91,4 cm (36 po), platine

LT36PB - 91,4 cm (36 po), laiton poli

LT42B - 106,7 cm (42 po), laiton brossé

LT42P - 106,7 cm (42 po), platine

LT42PB - 106,7 cm (42 po) pour **VM42(B,H)**,

laiton poli

PRÊTS-À-MONTER DE PANNEAU AVANT/D'ÉVENT

SP36, **SP42** - Face lisse, noir

SL36, **SL42** - Estampé, noir

RL36, **RL42** - Laminé, noir

FP36, **FP42** - Filigrane, noir

FP36B, **FP42B** - Filigrane, laiton brossé

FP36P, **FP42P** - Filigrane, platine

FP36PB, **FP42PB** - Filigrane, laiton poli

DISPOSITIF DE CRÉPITEMENT DE FEU - CF6-A

Crée le bruit d'un vrai feu.

PRÊT-À-MONTER DE CONVERSION AU PROPANE/GAZ NATUREL (non illustré)

PCBM-36 - Gaz propane/GPL, modèles millivolts

NCBM-36 - Gaz naturel - Modèles millivolts

PCBM-42 - Gaz propane/GPL, modèles millivolts

NCBM-42 - Gaz naturel, modèles millivolts

GARANTIE

CONSERVEZ CETTE GARANTIE

Modèle (situé sur l'étiquette du produit ou d'identification) _____

N° de série (situé sur l'étiquette du produit ou d'identification) _____

Date d'achat _____

Conservez le reçu de caisse pour la vérification de la garantie.

GARANTIES LIMITÉES DE DESA HEATING, LLC

Nouveaux produits

Garantie normale : DESA Heating, LLC garantit que ce produit neuf et ses pièces sont exempts de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de quatre (4) années à compter de la date du premier achat auprès d'un marchand autorisé dans la mesure où le produit ait été installé, entretenu et utilisé en conformité avec les instructions et les avertissements de DESA Heating, LLC.

Dans le cas des produits achetés en vue d'une utilisation commerciale ou industrielle ou de la location, la garantie est limitée à quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date du premier achat.

Produits remis en état en usine

Garantie limitée : DESA Heating, LLC garantit que ces produits remis en état en usine et leurs pièces sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour trente (30) jours à partir de la date du premier achat chez un vendeur autorisé, lorsque le produit est installé, entretenu et utilisé en conformité avec les avertissements et les instructions de DESA Heating, LLC.

Termes communs à toutes les garanties

Les termes suivants s'appliquent à tous les types de garantie définis ci-dessus :

Mentionnez toujours le numéro de modèle et le numéro de série de votre produit lorsque vous contactez le fabricant. Pour faire une réclamation sous cette garantie, une facture ou une preuve d'achat doit être présentée.

Cette garantie ne protège que l'acheteur original du produit lorsqu'il a été acquis chez un vendeur agréé et uniquement lorsqu'il a été installé par un installateur compétent, en conformité avec les réglementations locales et les instructions fournies avec ce produit.

La présente garantie couvre le coût des pièces requises pour remettre ce produit en état de fonctionner ainsi qu'une allocation pour la main-d'œuvre lorsque fournie par un centre d'entretien DESA Heating, LLC agréé ou approuvé par DESA Heating, LLC. Les pièces sous garantie doivent être obtenues auprès de vendeurs autorisés de ce produit ou de DESA Heating, LLC qui fournira des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de pièces de rechange non DESA rendra cette garantie nulle.

Les frais de déplacement, de manipulation, de transport, de diagnostic, de matériau, de main-d'œuvre et accessoires associés aux réparations sous garantie ne sont pas remboursables sous cette garantie et sont la responsabilité du propriétaire, à moins d'être expressément couverts par cette garantie.

Les produits et les pièces qui tombent en panne ou qui sont endommagés suite à une mauvaise utilisation, un accident, une mauvaise installation, un manque d'entretien adéquat, des altérations ou des modifications ne sont pas couverts par cette garantie.

Ceci représente la garantie exclusive de DESA Heating, LLC et dans toute la mesure que permet la loi; cette garantie expresse exclut toute autre garantie expresse ou implicite, écrite ou verbale et limite la durée de toute garantie implicite, y compris les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier à quatre (4) ans pour les nouveaux produits et à trente (30) jours pour les produits remis en état et ce, à partir de la date du premier achat. DESA Heating, LLC n'offre aucune autre garantie pour ce produit.

La responsabilité de DESA Heating, LLC est limitée au prix d'achat du produit et DESA Heating, LLC ne peut pas être tenu responsable en aucune façon de tout autre dommage, y compris les dommages indirects, accessoires et immatériels.

Pour les États et les provinces ne permettant pas les restrictions sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la restriction des dommages accessoires ou immatériels, cette restriction ou exclusion ne s'applique pas à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques selon la loi, et vous pouvez aussi avoir d'autres droits selon l'État ou la province où vous habitez.

Pour des informations sur cette garantie, contactez :



DESA Heating, LLC

2701 Industrial Drive

Bowling Green, KY 42101, États-Unis

www.desatech.com

1-866-672-6040

108795-02

Rev. V

08/08



108795 02

NOT A UPC